

# Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea

L 179



Edizzjoni bil-Malti

Legiżlazzjoni

Volum 62

3 ta' Lulju 2019

Werrej

## II Atti mhux legiżlattivi

### REGOLAMENTI

- ★ **Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2019/1129 tat-2 ta' Lulju 2019 li jemenda r-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) Nru 79/2012 li jistabbilixxi regoli dettaljati għall-implimentazzjoni ta' ċerti dispożizzjonijiet tar-Regolament tal-Kunsill (UE) Nru 904/2010 dwar il-kooperazzjoni amministrattiva u l-għieda kontra l-frodi fil-qasam tat-taxxa fuq il-valur miżjud** ..... 1
- ★ **Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2019/1130 tat-2 ta' Lulju 2019 dwar il-kundizzjonijiet uniformi għall-applikazzjoni armonizzata ta' tipoloġiji territorjali skont ir-Regolament (KE) Nru 1059/2003 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill** ..... 9
- ★ **Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2019/1131 tat-2 ta' Lulju 2019 li jistabbilixxi għodda doganali għall-iskop tal-implimentazzjoni tal-Artikolu 14a tar-Regolament (UE) 2016/1036 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill kif ukoll l-Artikolu 24a tar-Regolament (UE) 2016/1037 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill** ..... 12
- ★ **Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2019/1132 tat-2 ta' Lulju 2019 li jipprovdi għajnuna ta' aġġustament temporanja u eċċezzjonali lill-bdiewa fis-settur taċ-ċanga u tal-vitella fl-Irlanda** ..... 20

### DEĊIŻJONIJIET

- ★ **Deċiżjoni tal-Kunsill (UE) 2019/1133 tal-25 ta' Ġunju 2019 dwar il-pożizzjoni li għandha tittiehed fisem l-Unjoni Ewropea fis-Shubija Internazzjonali għall-Kooperazzjoni fl-Effiċjenza fl-Użu tal-Enerġija (IPEEC) fir-rigward tal-estensjoni tat-Termini ta' Referenza għall-IPEEC għall-perijodu mill-24 ta' Mejju sal-31 ta' Diċembru 2019** ..... 23

MT

L-Atti b'titoli b'tipa ċara relatati mal-ġestjoni ta' kuljum ta' affarijiet agrikoli, u li generalment huma validi għal perijodu limitat.  
It-titoli tal-atti l-oħra kollha huma stampati b'tipa skura u mmarkati b'asterisk quddiemhom.

- ★ Deċiżjoni tal-Kummissjoni (UE) 2019/1134 tal-1 ta' Lulju 2019 li temenda d-Deċiżjoni 2009/300/KE u d-Deċiżjoni (UE) 2015/2099 fir-rigward tal-perjodu ta' validità tal-kriterji ekoloġiċi għall-ghoti tal-Ekotikketta tal-UE lil ċerti prodotti, u tar-rekwiżiti ta' valutazzjoni u ta' verifika relatati magħhom (notifikata bid-dokument C(2019) 4626)<sup>(1)</sup> ..... 25

---

<sup>(1)</sup> Test b'rilevanza għaż-ŻEE.

## II

(Atti mhux leġiżlattivi)

## REGOLAMENTI

## REGOLAMENT TA' IMPLIMENTAZZJONI TAL-KUMMISSJONI (UE) 2019/1129

tat-2 ta' Lulju 2019

**li jemenda r-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) Nru 79/2012 li jistabbilixxi regoli dettaljati għall-implimentazzjoni ta' ċerti dispożizzjonijiet tar-Regolament tal-Kunsill (UE) Nru 904/2010 dwar il-kooperazzjoni amministrattiva u l-ġlieda kontra l-frodi fil-qasam tat-taxxa fuq il-valur miżjud**

IL-KUMMISSJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidrat it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament tal-Kunsill (UE) Nru 904/2010 tas-7 ta' Ottubru 2010 dwar il-kooperazzjoni amministrattiva u l-ġlieda kontra l-frodi fil-qasam tat-taxxa fuq il-valur miżjud <sup>(1)</sup>, u b'mod partikolari l-Artikolu 17(2) u (3), l-Artikolu 21(3) u l-Artikolu 21a(3) tiegħu,

Billi:

- (1) L-Artikolu 17(1)(f) u l-Artikolu 21(2a) tar-Regolament (UE) Nru 904/2010 jehtieġu li l-Istati Membri jaħznu informazzjoni dwar l-importazzjonijiet eżentati mill-VAT miġbura minnhom skont l-Artikolu 143(2) tad-Direttiva tal-Kunsill 2006/112/KE <sup>(2)</sup> u li jagħtu lil Stati Membri oħra aċċess awtomatizzat għal dik l-informazzjoni, bil-għan li jgħinu lill-Istati Membri jidentifikaw diskrepanzi fir-rappurtar tal-VAT u l-frodi potenzjali tal-VAT.
- (2) L-informazzjoni dwar dawn l-importazzjonijiet eżentati mill-VAT diġà tingabar mill-awtoritajiet doganali nazzjonali skont ir-Regolament (UE) Nru 952/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill <sup>(3)</sup> u tintbagħat lill-Kummissjoni permezz tas-sistema elettronika msemmija fl-Artikolu 56(1) tar-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2015/2447 <sup>(4)</sup>. Għal raġunijiet ta' effiċjenza, il-ħżin tal-informazzjoni dwar l-importazzjonijiet eżentati mill-VAT u l-aċċess awtomatizzat għaliha mehtieġa mill-Artikolu 17(1)(f) u l-Artikolu 21(2a) tar-Regolament (UE) Nru 904/2010, jenhtieġ li jsiru bl-istess sistema elettronika. Sabiex tkun żgurata l-implimentazzjoni uniformi ta' dawk l-Artikoli tar-Regolament (UE) Nru 904/2010, jehtieġ li jiġu speċifikati l-elementi tad-data tal-informazzjoni doganali miġbura skont ir-Regolament (UE) Nru 952/2013 li jikkorrispondu għall-informazzjoni msemmija fl-Artikolu 17(1)(f) tar-Regolament (UE) Nru 904/2010.
- (3) Id-dettalji tekniċi dwar it-talba awtomatizzata tal-informazzjoni msemmija fl-Artikolu 17(1)(f) tar-Regolament (UE) Nru 904/2010 jenhtieġ li jippermettu lill-awtoritajiet tat-taxxa nazzjonali u lill-uffiċjali ta' kollegament tal-Eurofisc biex ikollhom aċċess awtomatizzat għas-sistema elettronika msemmija fl-Artikolu 56(1) tar-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) 2015/2447.
- (4) L-Artikolu 21a tar-Regolament (UE) Nru 904/2010 jagħti lill-uffiċjali ta' kollegament tal-Eurofisc, aċċess awtomatizzat għal ċerta informazzjoni dwar ir-registrazzjoni tal-vetturi. It-talba awtomatizzata ta' dik l-informazzjoni jenhtieġ li ssir permezz ta' verżjoni tas-Sistema ta' Informazzjoni Ewropea tal-Liċenzji tal-Vetturi

<sup>(1)</sup> ĠU L 268, 12.10.2010, p. 1.

<sup>(2)</sup> Id-Direttiva tal-Kunsill 2006/112/KE tat-28 ta' Novembru 2006 dwar is-sistema komuni ta' taxxa fuq il-valur miżjud (ĠU L 347, 11.12.2006, p. 1).

<sup>(3)</sup> Ir-Regolament (UE) Nru 952/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tad-9 ta' Ottubru 2013 li jistabbilixxi l-Kodiċi Doganali tal-Unjoni (ĠU L 269, 10.10.2013, p. 1).

<sup>(4)</sup> Ir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2015/2447 tal-24 ta' Novembru 2015 li jistabbilixxi regoli dettaljati għall-implimentazzjoni ta' ċerti dispożizzjonijiet tar-Regolament (UE) Nru 952/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill li jistabbilixxi l-Kodiċi Doganali tal-Unjoni (ĠU L 343, 29.12.2015, p. 558).

u tas-Sewqan (EUCARIS) li tkun iddisinjata speċifikament għall-finijiet tal-Artikolu 21a ta' dak ir-Regolament. Fil-kuntest tal-VAT, jenhtieg li l-uffiċjali ta' kollegament tal-Eurofisc ikunu f'pożizzjoni li jitolbu data ta' identifikazzjoni preċiża li għandha x'taqsam mal-vetturi u s-sidien u d-detenturi tagħhom. Għal dan il-ghan, jenhtieg li jiġu speċifikati kemm id-data kif ukoll il-mezzi li se jintużaw biex tinkiseb id-data mis-sistema. Jenhtieg ukoll li jiġu ddefiniti d-disponibbiltà u l-affidabbiltà tas-sistema, kif se jiġu żgurati l-iskambji u liema netwerk ta' komunikazzjoni se jintuża.

- (5) Fil-livell nazzjonali, it-talbiet li jidhlu biex tiġi aċċessata d-data tar-registrazzjoni tal-vetturi għall-finijiet tal-VAT, normalment se jiġu pproċessati mill-awtoritajiet nazzjonali ta' registrazzjoni tal-vetturi ta' kull Stat Membru. Minkejja dan, jekk ikunu jixtiequ, jenhtieg li l-Istati Membri jkunu liberi li jiddeċiedu li jafdaw dik ir-responsabbiltà f'idejn awtorità oħra. Fir-rigward tat-talbiet li johorġu, għal darba oħra jenhtieg li l-Istati Membri jkunu liberi li jiddeċiedu jekk jafdawx ir-responsabbiltà għall-ipproċessar ta' dawn it-talbiet lill-awtoritajiet nazzjonali tar-registrazzjoni tal-vetturi tagħhom jew lil awtorità oħra, bħall-awtoritajiet tat-taxxa tagħhom.
- (6) L-Artikolu 21(2)(e) u (2a)(d) u l-Artikolu 21a(2) tar-Regolament (UE) Nru 904/2010 jistabbilixxu l-kundizzjonijiet li skonthom jingħata aċċess għal ċerta informazzjoni. Sabiex jiġu implimentati dawk il-kundizzjonijiet, hemm bżonn li l-Istati Membri jkunu meħtieġa jallokaw identifikazzjoni unika personali tal-utent għal kull uffiċjal ta' kollegament tagħhom tal-Eurofisc u li jagħmlu lista ta' dawk l-identifikazzjonijiet personali tal-utent disponibbli għall-Istati Membri l-oħra u għall-Kummissjoni. Jenhtieg ukoll li jiżguraw li kull talba awtomatizzata li tohroġ għal informazzjoni mibgħuta mill-uffiċjali ta' kollegament tal-Eurofisc tagħhom tinkludi l-identifikazzjoni personali tal-utent tal-uffiċjal ta' kollegament tal-Eurofisc.
- (7) L-Artikoli 17(1)(f), 21(2a) u 21a tar-Regolament (UE) Nru 904/2010 għandhom japplikaw mill-1 ta' Jannar 2020, skont l-Artikolu 3 tar-Regolament tal-Kunsill (UE) 2018/1541 <sup>(3)</sup>. Għaldaqstant, jenhtieg li l-applikazzjoni tal-miżuri previsti f'dan ir-Regolament tapplika wkoll mill-1 ta' Jannar 2020.
- (8) Il-miżuri previsti f'dan ir-Regolament huma skont l-opinjoni tal-Kumitat Permanenti dwar il-Kooperazzjoni Amministrattiva,

ADOTTAT DAN IR-REGOLAMENT:

### Artikolu 1

Ir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) Nru 79/2012 <sup>(4)</sup> huwa emendat kif ġej:

- (1) L-Artikolu 1 huwa sostitwit b'dan li ġej:

“Artikolu 1

#### Sugġett

Dan ir-Regolament jistabbilixxi regoli dettaljati għall-implimentazzjoni tal-Artikoli 14, 17(1)(f), 21(2)(e), 21(2a)(d), 21a(1) u (2), 32, 48, 49 u l-Artikolu 51(1) tar-Regolament (UE) Nru 904/2010.”;

- (2) jiddaħhlu l-Artikoli li ġejjin:

“Artikolu 5a

#### Skambju ta' informazzjoni doganali

1. Il-ħzin u l-aċċess awtomatizzat mill-awtoritajiet kompetenti għall-informazzjoni msemija fl-Artikolu 17(1)(f) tar-Regolament (UE) Nru 904/2010 għandu jsir bis-sistema elettronika msemija fl-Artikolu 56(1) tar-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2015/2447 <sup>(\*)</sup>.

2. L-aċċess awtomatizzat skont l-Artikolu 21(2a) tar-Regolament (UE) Nru 904/2010 għandu jingħata fil-livell tal-oġġett tal-merkanzija ta' dikjarazzjoni doganali kif previst fit-Taqsima 3 tal-Kapitolu 2 u fil-Kolonna H1 tat-Taqsima 1 tal-Kapitolu 3, fit-Titolu I tal-Anness B tar-Regolament Delegat tal-Kummissjoni (UE) 2015/2446 <sup>(\*\*)</sup>.

<sup>(3)</sup> Ir-Regolament tal-Kunsill (UE) 2018/1541 tat-2 ta' Ottubru 2018 li jemenda r-Regolamenti (UE) Nru 904/2010 u (UE) 2017/2454 dwar il-kooperazzjoni amministrattiva fil-qasam tat-taxxa fuq il-valur miżjud (ĠU L 259, 16.10.2018, p. 1).

<sup>(4)</sup> Ir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) Nru 79/2012 tal-31 ta' Jannar 2012 li jistabbilixxi regoli dettaljati għall-implimentazzjoni ta' ċerti dispożizzjonijiet tar-Regolament tal-Kunsill (UE) Nru 904/2010 dwar il-kooperazzjoni amministrattiva u l-għieda kontra l-frodi fil-qasam tat-taxxa fuq il-valur miżjud tax (ĠU L 29, 1.2.2012, p. 13).

3. Kull oġġett tal-merkanzija għandu jiġi identifikat mill-informazzjoni li ġejja kif meħtieġ skont l-Artikolu 226 tar-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) 2015/2447:

- (a) in-Numru ta' Referenza tal-Moviment; u
- (b) id-data tal-aċċettazzjoni tad-dikjarazzjoni doganali.

4. L-Anness VII ta' dan ir-Regolament jistabbilixxi liema informazzjoni msemija fl-Artikolu 17(1)(f) tar-Regolament (UE) Nru 904/2010 tikkorrispondi għal liema element ta' dejta tas-sistema doganali kif definit fl-Anness B tar-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) 2015/2447.

#### Artikolu 5b

#### **Skambju ta' informazzjoni dwar ir-registrazzjoni tal-vetturi**

1. It-talba awtomatizzata tal-informazzjoni msemija fl-Artikolu 21a(1) tar-Regolament (UE) Nru 904/2010 ("dejta tar-registrazzjoni tal-vetturi") għandha ssir permezz ta' verżjoni tal-applikazzjoni tas-software tas-Sistema ta' Informazzjoni Ewropea tal-Liċenzji tal-Vetturi u tas-Sewqan (EUCARIS) li tkun iddisinjata b'mod speċjali għall-finijiet tal-Artikolu 21a ta' dak ir-Regolament u l-verżjonijiet emendati ta' dak is-software.

It-talba awtomatizzata tad-dejta tar-registrazzjoni tal-vetturi għandha ssir fi struttura deċentralizzata.

Id-dejta tar-registrazzjoni tal-vetturi skambjata bis-sistema EUCARIS għandha tiġi trażmessa f'forma kriptata.

Il-verżjoni speċifika tal-applikazzjoni tas-software żviluppata mill-parti operattiva mahtura minn EUCARIS għat-talba awtomatizzata tad-dejta rreġistrata tal-vetturi għall-finijiet tal-Artikolu 21a tar-Regolament (UE) Nru 904/2010, għandha tkun separata minn verżjonijiet oħra ta' dik l-applikazzjoni tas-software disponibbli f'EUCARIS. It-talbiet awtomatizzati għandhom jitwettqu f'konformità mar-rekwiżiti għas-sigurtà tad-dejta u l-kundizzjonijiet tekniċi tal-iskambju tad-dejta msemija fil-punti 2 u 3 tal-Kapitolu 3 tal-Anness tad-Deċiżjoni tal-Kunsill 2008/616/GAI (\*\*). L-elementi tad-dejta tad-dejta tar-registrazzjoni tal-vetturi li trid tiġi skambjata u t-tipi ta' talbiet permessi għandhom ikunu kif speċifikat fl-Anness VIII ta' dan ir-Regolament.

2. L-aċċess awtomatizzat għad-dejta tar-registrazzjoni tal-vetturi għandu jsir bin-netwerk ta' komunikazzjonijiet tas-Servizzi Trans-Ewropej tat-Telematika bejn l-Amministrazzjonijiet (TESTA) u l-iżviluppi ulterjuri tiegħu.

3. L-Istati Membri għandhom jiehdu l-miżuri kollha meħtieġa biex jiżguraw li t-talba awtorizzata ta' dejta tar-registrazzjoni tal-vetturi u l-aċċess awtomatizzat għaliha, ikunu possibbli 24 siegħa kuljum u sebat ijiem fil-ġimgħa. F'każ ta' hsara teknika, jekk ikun meħtieġ, il-punti ta' kuntatt nazzjonali tal-Istati Membri għandhom jinfurmaw minnufih lil xulxin bl-appoġġ tal-parti mahtura minn EUCARIS għall-operazzjonijiet. L-iskambju awtomatizzat tad-dejta għandu jiġi stabbilit mill-ġdid mill-aktar fis possibbli.

4. Kull Stat Membru għandu jahtar awtorità nazzjonali waħda bħala l-punt ta' kuntatt nazzjonali responsabbli f'dak l-Istat Membru għall-ipproċessar tat-talbiet li jidhru għad-dejta tar-registrazzjoni tal-vetturi għall-finijiet tal-VAT previsti fl-Artikolu 21a tar-Regolament (UE) Nru 904/2010, u waħda għall-ipproċessar tat-talbiet li jidhru. L-istess awtorità tista' tkun responsabbli għall-ipproċessar taż-żewġ skambji. Din għandha tinforma lill-Istati Membri l-oħra u lill-Kummissjoni.

#### Artikolu 5c

#### **Identifikazzjoni tal-Uffiċjali ta' Kollegament tal-Eurofisc li jaċċessaw l-informazzjoni miġbura mill-awtoritajiet doganali, id-dikjarazzjonijiet rikapitolattivi miġbura skont il-Kapitolu 6 tat-Titolu XI tad-Direttiva 2006/112/KE u d-dejta tar-registrazzjoni tal-vetturi**

Biex Stat Membru jkun jista' jidentifika uffiċjal ta' kollegament tal-Eurofisc li jaċċessa l-informazzjoni provduta minn dak l-Istat Membru skont il-kundizzjonijiet stabbiliti fl-Artikolu 21(2)(e) jew (2a)(d) jew l-Artikolu 21a(2) tar-Regolament (UE) Nru 904/2010, għandhom jiġu implimentati l-arrangamenti li ġejjin:

- (a) kull Stat Membru għandu jalloka identifikazzjoni unika personali tal-utent għal kull uffiċjal ta' kollegament tal-Eurofisc tiegħu;
- (b) kull Stat Membru għandu jzomm u jaġġorna minnufih lista tal-ismijiet u tal-identifikazzjonijiet uniċi personali tal-utent ta' kull uffiċjal ta' kollegament tal-Eurofisc tiegħu u din il-lista aġġornata għandha tkun disponibbli għall-Istati Membri l-oħra u għall-Kummissjoni;

(c) kull Stat Membru għandu jiżgura li kwalunkwe talba awtomatizzata li jagħmel tal-informazzjoni msemmija fl-Artikolu 21(2)(e) jew (2a)(d) jew l-Artikolu 21a(1) tar-Regolament (UE) Nru 904/2010, tkun tinkludi l-identifikazzjoni unika personali tal-utent tal-uffiċjal ta' kollegament tal-Eurofisc li jaċċessa l-informazzjoni.

(\*) Ir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2015/2447 tal-24 ta' Novembru 2015 li jistabbilixxi regoli dettaljati għall-implimentazzjoni ta' ċerti dispożizzjonijiet tar-Regolament (UE) Nru 952/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill li jistabbilixxi l-Kodiċi Doganali tal-Unjoni (ĠU L 343, 29.12.2015, p. 558).

(\*\*) Ir-Regolament Delegat tal-Kummissjoni (UE) 2015/2446 tat-28 ta' Lulju 2015 li jissupplimenta r-Regolament (UE) Nru 952/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill fir-rigward ta' regoli dettaljati li jikkonċernaw uħud mid-dispożizzjonijiet tal-Kodiċi Doganali tal-Unjoni (ĠU L 343, 29.12.2015, p. 1).

(\*\*\*) Id-Deciżjoni tal-Kunsill 2008/616/ĠAI tat-23 ta' Ġunju 2008 dwar l-implimentazzjoni tad-Deciżjoni 2008/615/ĠAI dwar it-titjib tal-koperazzjoni transkonfinali, b'mod partikolari fil-ġlieda kontra t-terroriżmu u l-kriminalità transkonfinali (ĠU L 210, 6.8.2008, p. 12).";

(3) fl-Annessi, jiżdiedu l-Annessi stabbiliti fl-Anness ta' dan ir-Regolament.

## Artikolu 2

Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-seħh fl-għoxrin jum wara dak tal-pubblikazzjoni tiegħu f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

Għandu japplika mill-1 ta' Jannar 2020.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell, it-2 ta' Lulju 2019.

Għall-Kummissjoni

Il-President

Jean-Claude JUNCKER

## ANNEX

## “ANNEX VII

**Sett ta' dejta komuni u dettalji tekniċi għall-ħżin tal-informazzjoni doganali u l-aċċess għaliha**

It-tabella tistabbilixxi liema informazzjoni msemija fl-Artikolu 17(1)(f) tar-Regolament (UE) Nru 904/2010 tikkorrispondi għal liema element ta' dejta skambjat permezz tas-sistema elettronika msemija fl-Artikolu 56(1) tar-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) 2015/2447.

| L-informazzjoni msemija fl-Artikolu 17(1)(f) tar-Regolament (UE) Nru 904/2010                              | In-numru tal-ordni tal-element tad-dejta previst fir-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) 2015/2447 | L-isem tal-element tad-dejta u informazzjoni addizzjonali previsti fir-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) 2015/2447 |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Numru ta' identifikazzjoni tal-VAT tal-importatur fil-pajjiż tal-importazzjoni                             | 3/40 FR1                                                                                            | Numru ta' identifikazzjoni tar-referenzi fiskali addizzjonali (Parti: Importatur)                                     |
| Numru ta' identifikazzjoni tal-VAT tar-rappreżentant tat-taxxa tal-importatur fil-pajjiż tal-importazzjoni | 3/40 FR3                                                                                            | Numru ta' identifikazzjoni tar-referenzi fiskali addizzjonali (Parti: Rappreżentant tat-Taxxa)                        |
| Numru ta' identifikazzjoni tal-VAT tal-klijent fi Stat Membru ieħor                                        | 3/40 FR2                                                                                            | Numru ta' identifikazzjoni tar-referenzi fiskali addizzjonali (Parti: Klijent)                                        |
| Pajjiż tal-orġini                                                                                          | 5/15 jew 5/16                                                                                       | Pajjiż tal-orġini jew Pajjiż ta' orġini preferenzjali                                                                 |
| Pajjiż tad-destinazzjoni                                                                                   | 5/8                                                                                                 | Pajjiż tad-destinazzjoni                                                                                              |
| Kodiċi tal-prodott bażiku                                                                                  | 6/14                                                                                                | Kodiċi tal-prodott bażiku — Kodiċi tan-nomenklatura magħquda.                                                         |
| Ammont totali                                                                                              | 4/4 B00                                                                                             | Baži għat-taxxa (*)                                                                                                   |
| Prezz tal-oġġett                                                                                           | 8/6                                                                                                 | Valur statistiku                                                                                                      |
| Piż nett                                                                                                   | 6/1                                                                                                 | Massa netta (kg)                                                                                                      |

(\*) Meta l-kodiċi tal-Unjoni mdahhal għall-element tad-dejta Nru 4/3 (Kalkolu tat-taxxi – tip ta' taxxa) ikun B00

Il-munita tal-informazzjoni maħżuna fis-sistema elettronika msemija fl-Artikolu 56(1) tar-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) 2015/2447 hija l-euro. Ir-rata tal-kambju bejn il-munita tal-Istat Membru tal-importazzjoni u l-euro se tiġi pprovduta awtomatikament mis-sistema.

## ANNEX VIII

**Sett ta' dejta komuni u dettalji tekniċi għal talba awtomatizzata ta' dejta tar-reġistrazzjoni tal-vetturi**

## 1. OBBLIGU

Kull element tad-dejta rrapportat taħt it-Taqsima 4 ta' dan l-Anness għandu jiġi kkomunikat meta l-informazzjoni tkun disponibbli f'reġistru nazzjonali tal-vetturi ta' Stat Membru.

## 2. TIFTIX TAL-VETTURA/IS-SID/ID-DETENTUR

Hemm hames modi differenti ta' tiftix tad-dejta tar-reġistrazzjoni tal-vetturi:

(1) bin-numru tax-zażi (VIN), id-data u l-hin ta' referenza (fakultattivi),

- (2) bin-numru tal-pjanċa, in-numru tax-xażi (VIN) (fakultattiv), id-data u l-hin ta' referenza (fakultattiv),
- (3) bid-detentur tal-vettura, id-data tat-twelid (fakultattiva), id-data u l-hin ta' referenza (fakultattiv),
- (4) b'sid il-vettura, id-data tat-twelid (fakultattiva), id-data u l-hin ta' referenza (fakultattiv),
- (5) bin-numru tal-VAT tad-detentur/ta' sid il-vettura, id-data u l-hin ta' referenza (fakultattiv).

Mingħajr preġudizzju għall-obbligu stabbilit fit-Taqsim 1 ta' dan l-Anness, l-Istati Membri jistgħu jiddeċiedu li ma jimplimentawx il-modi kollha ta' tiftix disponibbli jekk, fil-każ ta' talbiet li johorġu, dawn iqisu li xi wiehed jew aktar minnhom ma jissodisfawx il-htigijiet tal-uffiċjali ta' kollegament tal-Eurofisc tagħhom jew, fil-każ ta' talbiet li jidhlu, l-informazzjoni mitluba ma tkunx disponibbli fir-reġistru nazzjonali tal-vetturi ta' dak l-Istat Membru.

### 3. TIPI TA' TALBIET

Abbażi tas-sett ta' dejta definit fit-Taqsim 4 ta' dan l-Anness u t-tip ta' tiftix previst fit-Taqsim 2, jistgħu jiġu sottomessi seba' tipi differenti ta' talbiet:

- (1) Talba li tikkonċerna s-sid/id-detentur tal-vettura:

Talba għal sett limitat ta' informazzjoni dwar il-vettura kif ukoll dwar is-sid u/jew id-detentur tal-vettura abbażi tal-kodiċi tal-pajjiż u n-numru tax-xażi tal-vettura (VIN) u d-data/il-hin ta' referenza. Jekk it-talba ssir bin-numru tax-xażi tal-vettura, din tista' tintbagħat lil diversi pajjiżi konnessi jew lill-pajjiżi konnessi kollha.

- (2) Talba estiża li tikkonċerna s-sid/id-detentur tal-vettura:

Talba għal sett estiz ta' dejta teknika dwar il-vettura, dejta dwar ir-reġistrazzjoni u dwar is-sid u d-detentur tal-vettura abbażi tal-kodiċi tal-pajjiż u n-numru tal-pjanċa jew in-numru tax-xażi tal-vettura (VIN) u d-data/il-hin ta' referenza. Jekk it-talba ssir bil-VIN, din tista' tintbagħat lil diversi pajjiżi konnessi jew lill-pajjiżi konnessi kollha.

- (3) Talba li tikkonċerna l-istorja tas-sid/tad-detentur tal-vettura:

Talba għal lista tas-sidien/tad-detenturi preċedenti kollha ta' vettura, fi kwalunkwe pajjiż fejn tkun giet irreġistrata qabel bl-ghoti ta' numru tax-xażi tal-vettura (VIN), mingħajr data/hin ta' referenza. Din tista' tintbagħat lil diversi pajjiżi konnessi jew lill-pajjiżi konnessi kollha.

- (4) Talba li tikkonċerna l-vetturi skont is-sid/id-detentur:

Talba għall-vetturi kollha, b'sett limitat ta' dejta ta' identifikazzjoni, irreġistrati fisem persuna fiżika speċifika abbażi tal-isem, il-kunjom, id-data tat-twelid (fakultattiva) jew l-ID (fakultattiva) tas-sid/id-detentur jew ta' persuna ġuridika speċifika bbażata fuq l-isem tar-reġistrazzjoni tal-kumpanja.

- (5) Talba għal vettura skont in-numru tal-VAT:

Talba għall-vetturi kollha, b'sett limitat ta' dejta ta' identifikazzjoni, irreġistrati fisem persuna fiżika jew persuna ġuridika speċifika abbażi tan-numru tal-VAT.

- (6) Verżjoni tal-lott tat-talbiet 1, 2, 3, 4, u 5 imsemmija hawn fuq li fihom diversi każijiet. Dejjem se jintbagħat lott f'pajjiż speċifiku wiehed

- (7) Talba li tagħti riżultati jew li ma tagħti l-ebda riżultat li fiha diversi numri tax-xażi tal-vettura (VINs) tintbagħat lil diversi pajjiżi. Bi twegiba, l-Istat Membru li qed jagħmel it-talba se jirċievi serje ta' tabelli (tabella għal kull Stat Membru li jwieġeb) b'indikazzjoni ta' liema VINs instabu/ma nstabux. Din il-funzjoni se tkun disponibbli biss fil-modalità tal-lottijiet.

Normalment biex issir talba jintużaw id-data u l-hin attwali, iżda tista' ssir tiftixa b'data u hin ta' referenza fil-passat. Meta ssir talba b'data u hin ta' referenza fil-passat u fir-reġistru tal-Istat Membru speċifiku mhija disponibbli l-ebda informazzjoni storika peress li din mhux irreġistrata, tista' tingħata l-informazzjoni attwali b'indikazzjoni li l-informazzjoni hija informazzjoni attwali

Mingħajr preġudizzju għall-obbligu stabbilit fit-Taqsim 1 ta' dan l-Anness, l-Istati Membri jistgħu jiddeċiedu li ma jimplimentawx il-modi kollha ta' talbiet disponibbli jekk, fil-każ ta' talbiet li johorġu, dawn iqisu li xi wiehed jew aktar minnhom ma jissodisfawx il-htigijiet tal-uffiċjali ta' kollegament tal-Eurofisc tagħhom jew, fil-każ ta' talbiet li jidhlu, l-informazzjoni mitluba ma tkunx disponibbli fir-reġistru nazzjonali tal-vetturi ta' dak l-Istat Membru.

## 4. SETT TA' DEJTA

## Dejta dwar id-detentur tal-vettura

|                                                 |                                                                                                                                                                                                                 |
|-------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Isem id-detentur tar-registrazzjoni (kumpanija) | se jintużaw taqsimiet separati għall-kunjom, l-infissi, it-titli, eċċ., u se jiġi kkomunikat l-isem f'format li jista' jiġi stampat                                                                             |
| Isem                                            | se jintużaw taqsimiet separati għall-isem (ismijiet) u l-inizjali, u se jiġi kkomunikat l-isem f'format li jista' jiġi stampat                                                                                  |
| Indirizz                                        | se jintużaw taqsimiet separati għat-triq, in-numru tad-dar u l-anness, il-kodiċi postali, il-post ta' residenza, il-pajjiż ta' residenza, eċċ., u se jiġi kkomunikat l-indirizz f'format li jista' jiġi stampat |
| Data tat-twelid                                 |                                                                                                                                                                                                                 |
| Entità ġuridika                                 | individwu, assoċjazzjoni, kumpanija, ditta, eċċ.                                                                                                                                                                |
| Numru tal-ID                                    | identifikatur li jidentifika b'mod uniku lill-persuna jew lill-kumpanija.                                                                                                                                       |
| Tip ta' numru tal-ID                            | it-tip ta' numru tal-ID (eż. numru tal-passaport).                                                                                                                                                              |
| Numru tal-VAT                                   |                                                                                                                                                                                                                 |
| Data tal-bidu tal-pussess                       | id-data tal-bidu tal-pussess tal-karozza. Din id-data ta' spiss se tkun bħal dik stampata taht (I) fuq iċ-ċertifikat ta' registrazzjoni tal-vettura                                                             |
| Data tat-tmiem tal-pussess                      | id-data tat-tmiem tal-pussess tal-karozza                                                                                                                                                                       |

## Dejta dwar sid il-vettura

|                           |                                                                                                                                                                                                                 |
|---------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Isem is-sid (kumpanija)   | se jintużaw taqsimiet separati għall-kunjom, l-infissi, it-titli, eċċ., u se jiġi kkomunikat l-isem f'format li jista' jiġi stampat                                                                             |
| Isem                      | se jintużaw taqsimiet separati għall-isem (ismijiet) u l-inizjali, u se jiġi kkomunikat l-isem f'format li jista' jiġi stampat                                                                                  |
| Indirizz                  | se jintużaw taqsimiet separati għat-triq, in-numru tad-dar u l-anness, il-kodiċi postali, il-post ta' residenza, il-pajjiż ta' residenza, eċċ., u se jiġi kkomunikat l-indirizz f'format li jista' jiġi stampat |
| Data tat-twelid           |                                                                                                                                                                                                                 |
| Entità ġuridika           | individwu, assoċjazzjoni, kumpanija, ditta, eċċ.                                                                                                                                                                |
| Numru tal-ID              | identifikatur li jidentifika b'mod uniku lill-persuna jew lill-kumpanija.                                                                                                                                       |
| Tip ta' numru tal-ID      | it-tip ta' numru tal-ID (eż. numru tal-passaport).                                                                                                                                                              |
| Numru tal-VAT             |                                                                                                                                                                                                                 |
| Data tal-bidu tas-sjieda  | id-data tal-bidu tas-sjieda tal-karozza. Din id-data ta' spiss se tkun bħal dik stampata taht (I) fuq iċ-ċertifikat ta' registrazzjoni tal-vettura                                                              |
| Data tat-tmiem tas-sjieda | id-data tat-tmiem tas-sjieda tal-karozza                                                                                                                                                                        |

Dejta dwar il-vetturi

|                                                     |                                                                                                                                                                                                                                         |
|-----------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Numru tal-pjanċa                                    |                                                                                                                                                                                                                                         |
| Numru tax-xażi/VIN                                  |                                                                                                                                                                                                                                         |
| Pajjiż ta' reġistrazzjoni                           |                                                                                                                                                                                                                                         |
| Għamla                                              | (D.1) eż. Ford, Opel, Renault, eċċ.                                                                                                                                                                                                     |
| Vettura ta' tip kummerċjali                         | (D.3) eż. Focus, Astra, Megane                                                                                                                                                                                                          |
| Kategorija tal-vettura/kodiċi ta' kategorija tal-UE | eż. moped, mutur, karozza, eċċ.                                                                                                                                                                                                         |
| Kulur                                               |                                                                                                                                                                                                                                         |
| Kilometraġġ                                         |                                                                                                                                                                                                                                         |
| Massa                                               | Massa tal-vettura fis-servizz                                                                                                                                                                                                           |
| Data tal-ewwel reġistrazzjoni                       | id-data tal-ewwel reġistrazzjoni tal-vettura tkun fejn tkun fid-dinja                                                                                                                                                                   |
| Data (attwali) tal-bidu tar-reġistrazzjoni          | id-data tar-reġistrazzjoni li jirreferi għaliha ċ-ċertifikat speċifiku tal-vettura                                                                                                                                                      |
| Data tat-tmiem tar-reġistrazzjoni                   | id-data tat-tmiem tar-reġistrazzjoni li jirreferi għaliha ċ-ċertifikat speċifiku tal-vettura. Hemm mnejn li din id-data tindika l-perjodu ta' validità stampat fuq id-dokument jekk dan ma jkunx bla limitu (taqsira tad-dokument = H). |
| Status                                              | skrappjata, misruqa, esportata, eċċ.                                                                                                                                                                                                    |
| Data tal-bidu tal-istatus                           |                                                                                                                                                                                                                                         |
| Data tat-tmiem tal-istatus                          |                                                                                                                                                                                                                                         |

**REGOLAMENT TA' IMPLIMENTAZZJONI TAL-KUMMISSJONI (UE) 2019/1130****tat-2 ta' Lulju 2019****dwar il-kundizzjonijiet uniformi għall-applikazzjoni armonizzata ta' tipoloġiji territorjali skont ir-Regolament (KE) Nru 1059/2003 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill**

IL-KUMMISSJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidrat it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament (KE) Nru 1059/2003 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-26 ta' Mejju 2003 dwar l-istabbiliment ta' klassifikazzjoni komuni ta' unitajiet territorjali għall-istatistika (NUTS) <sup>(1)</sup>, u b'mod partikulari l-Artikolu 4b(5) tiegħu,

Billi:

- (1) Ir-Regolament (KE) Nru 1059/2003 jikkostitwixxi l-qafas legali għall-klassifikazzjoni reġjonali tal-Unjoni sabiex ikunu possibbli l-għbir, il-kompilazzjoni u t-tixrid ta' statistika reġjonali armonizzata.
- (2) L-Artikolu 4b tar-Regolament (KE) Nru 1059/2003 jagħti lill-Kummissjoni s-setgħa li tistabbilixxi, fil-livell tal-Unjoni, kundizzjonijiet uniformi għall-applikazzjoni armonizzata tat-tipoloġiji territorjali msemmijin f'dak l-istess Artikolu.
- (3) Dawk il-kundizzjonijiet jenhtieg li jiddeskrivi l-metodu għall-assenjar tat-tipoloġiji lil unitajiet amministrattivi lokali (LAUs) individwali u lil reġjunijiet tal-livell 3 tan-Nomenklatura ta' Unitajiet Territorjali għall-Istatistika (NUTS).
- (4) Meta jiġu applikati l-kundizzjonijiet uniformi, huwa importanti li jitqiesu ċ-ċirkustanzi ġeografici, soċjoekonomiċi, storiċi, kulturali u ambjentali.
- (5) Il-miżuri previsti f'dan ir-Regolament huma skont l-opinjoni tal-Komitat tas-Sistema Ewropea tal-Istatistika,

ADOTTAT DAN IR-REGOLAMENT:

*Artikolu 1*

Il-kundizzjonijiet uniformi għall-applikazzjoni armonizzata tat-tipoloġija bbażata fuq il-grilja kif ukoll tat-tipoloġiji tal-livell tal-LAUs u tal-livell 3 tan-NUTS għandhom ikunu daww stabbiliti fl-Anness.

*Artikolu 2*

Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-seħh fl-għoxrin jum wara dak tal-pubblikazzjoni tiegħu f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell, it-2 ta' Lulju 2019.

*Għall-Kummissjoni**Il-President*

Jean-Claude JUNCKER

<sup>(1)</sup> ĠUL 154, 21.6.2003, p. 1.

## ANNEX

1. Il-kundizzjonijiet uniformi għall-applikazzjoni armonizzata tat-tipoloġija bbażata fuq il-grilja għandhom ikunu kif ġej:

| Element kif stabbilit fir-Regolament (KE) Nru 1059/2003 | Tikketti                                                             |                                                       | Kundizzjonijiet                                                                                                                                                                                                                         |
|---------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Tipoloġija bbażata fuq il-grilja                        | “Ċelluli ta’ grilja rurali” jew “Ċelluli ta’ grilja b’densità baxxa” |                                                       | ċelluli ta’ grilja ta’ 1 km <sup>2</sup> b’densità taht it-300 abitant/km <sup>2</sup> u ċelluli ohra barra mir-raggruppamenti urbani.                                                                                                  |
|                                                         | “Raggruppamenti urbani” jew “Raggruppamenti b’densità moderata”      |                                                       | Ċelluli ta’ grilja ta’ 1 km <sup>2</sup> kontigwi (inkluż dijagonali) b’densità ta’ mill-inqas 300 abitant/km <sup>2</sup> , u minimu ta’ 5 000 abitant fir-raggruppament.                                                              |
|                                                         |                                                                      | “Ċentri urbani” jew “Raggruppamenti b’densità għolja” | Ċelluli ta’ grilja ta’ 1 km <sup>2</sup> kontigwi (mingħajr dijagonali) ġewwa r-“raggruppament urban” b’densità ta’ mill-inqas 1 500 abitant/km <sup>2</sup> , u minimu ta’ 50 000 abitant fir-raggruppament wara li jimtlew il-lakuni. |

2. Il-kundizzjonijiet uniformi għall-applikazzjoni armonizzata tat-tipoloġiji fil-livell tal-LAU għandhom ikunu kif ġej:

| Element kif stabbilit fir-Regolament (KE) Nru 1059/2003 | Tikketti                                      |                                                                           | Kundizzjonijiet                                                                                                                                                                                                                          |
|---------------------------------------------------------|-----------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Grad ta’ urbanizzazzjoni (DEGURBA)                      | “Żoni urbani”                                 | “Bliet” jew “Żoni b’densità għolja ta’ popolazzjoni”                      | Unitajiet territorjali fil-livell tal-LAU fejn mill-inqas 50 % tal-popolazzjoni tgħix f’ċentri urbani.                                                                                                                                   |
|                                                         |                                               | “Bliet żgħar u subborgi” jew “Żoni b’densità intermedja ta’ popolazzjoni” | Unitajiet territorjali fil-livell tal-LAU fejn inqas minn 50 % tal-popolazzjoni tgħix f’ċelluli ta’ grilja rurali, u inqas minn 50 % tgħix f’ċentri urbani.                                                                              |
|                                                         | “Żoni rurali” jew “Żoni b’popolazzjoni baxxa” |                                                                           | Unitajiet territorjali fil-livell tal-LAU fejn mill-inqas 50 % tal-popolazzjoni tgħix f’ċelluli ta’ grilja rurali.                                                                                                                       |
| Żoni urbani funzjonali                                  | “Żoni urbani funzjonali”                      | “Bliet”                                                                   | Unitajiet territorjali fil-livell tal-LAU iddefiniti bħala “Bliet” jew “Żoni b’densità għolja ta’ popolazzjoni”                                                                                                                          |
|                                                         |                                               | “Żona għall-ivvjaġġar”                                                    | Unitajiet territorjali fil-livell tal-LAU li minn-hom tal-anqas 15 % tal-popolazzjoni impjegata tivvjaġġa lejn il-belt, bl-inklużjoni ta’ enklavi u l-eskluzjoni ta’ esklavi.                                                            |
| Żoni kostali                                            | “Żoni kostali”                                |                                                                           | Unitajiet territorjali fil-livell tal-LAU li jmissu mal-baħar jew li mill-inqas 50 % tas-superfice tagħhom tinsab inqas minn 10 km ‘il bogħod mill-baħar. Jjiziedu l-enklavi (LAU mhux kostali mdawrin b’LAU kostali li jmissu magħhom). |
|                                                         | “Żoni mhux kostali”                           |                                                                           | Unitajiet territorjali fil-livell tal-LAU li mhu-miex “Żoni kostali”, jiġifieri li ma jmissux mal-baħar u li inqas minn 50 % tas-superfice tagħhom tinsab inqas minn 10 km ‘il bogħod mill-baħar.                                        |

3. Il-kundizzjonijiet uniformi għall-applikazzjoni armonizzata tat-tipoloġiji fil-livell 3 tan-NUTS għandhom ikunu kif ġej:

| Element kif stabbilit fir-Regolament (KE) Nru 1059/2003 | Tikketti                           | Kundizzjonijiet                                                                                                                                                                                     |
|---------------------------------------------------------|------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Tipoloġija urbana-rurali                                | “Reġjuni fil-biċċa l-kbira urbani” | Reġjuni tal-livell 3 tan-NTUS fejn mill-inqas 80 % tal-popolazzjoni tghix f'raggruppamenti urbani.                                                                                                  |
|                                                         | “Reġjuni intermedji”               | Reġjuni tal-livell 3 tan-NTUS fejn aktar minn 50 % iżda inqas minn 80 % tal-popolazzjoni tghix f'raggruppamenti urbani.                                                                             |
|                                                         | “Reġjuni fil-biċċa l-kbira rurali” | Reġjuni tal-livell 3 tan-NTUS fejn mill-inqas 50 % tal-popolazzjoni tghix f'ċelluli ta' grilja rurali.                                                                                              |
| Tipoloġija metropolitana                                | “Reġjuni metropolitani”            | Reġjun wiehed, jew aggregazzjoni ta' reġjuni, tal-livell 3 tan-NUTS fejn mill-inqas 50 % tal-popolazzjoni tghix f'żoni urbani funzjonali ta' mill-inqas 250 000 abitant.                            |
|                                                         | “Reġjuni mhux metropolitani”       | Reġjuni tal-livell 3 tan-NUTS li mhumiex “reġjuni metropolitani”.                                                                                                                                   |
| Tipoloġija kostali                                      | “Reġjuni kostali”                  | Reġjuni tal-livell 3 tan-NUTS li jmissu mal-baħar, jew dawk fejn mill-inqas 50 % tal-popolazzjoni tghix inqas minn 50 km mix-xatt, kif ukoll ir-reġjun tal-livell 3 tan-NUTS Hamburg (il-Ġermanja). |
|                                                         | “Reġjuni mhux kostali”             | Reġjuni tal-livell 3 tan-NUTS li mhumiex “Reġjuni kostali”.                                                                                                                                         |

**REGOLAMENT TA' IMPLIMENTAZZJONI TAL-KUMMISSJONI (UE) 2019/1131****tat-2 ta' Lulju 2019****li jistabbilixxi għodda doganali għall-iskop tal-implimentazzjoni tal-Artikolu 14a tar-Regolament (UE) 2016/1036 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill kif ukoll l-Artikolu 24a tar-Regolament (UE) 2016/1037 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill**

IL-KUMMISSJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidrat it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament (UE) 2016/1036 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-8 ta' Ġunju 2016 dwar il-protezzjoni kontra l-importazzjonijiet li huma l-oġġett ta' dumping minn pajjiżi mhux membri tal-Unjoni Ewropea <sup>(1)</sup>, u b'mod partikolari l-Artikolu 14a(1) tiegħu,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament (UE) 2016/1037 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-8 ta' Ġunju 2016 dwar il-protezzjoni kontra importazzjonijiet sussidjati minn pajjiżi mhux membri tal-Unjoni Ewropea <sup>(2)</sup>, u b'mod partikolari l-Artikolu 24a(1) tiegħu,

Billi:

- (1) Bir-Regolament (UE) 2016/1036 u r-Regolament (UE) 2016/1037 sar possibbli li jiġi applikat u jingabar dazju ta' antidumping u/jew kumpensatorju fuq ċerti prodotti fil-blata kontinentali ta' xi Stat Membru jew fiż-żona ekonomika esklużiva li tkun giet iddikjarata minn xi Stat Membru skont il-Konvenzjoni tan-Nazzjonijiet Uniti dwar il-Liġi tal-Baħar <sup>(3)</sup>.
- (2) Jekk il-prodott ikkonċernat jingieb fuq xi gżira artifiċjali, xi installazzjoni fissa jew li żżomm f'wiċċ l-ilma, jew fuq kwalunkwe struttura oħra fil-blata kontinentali jew fiż-żona ekonomika esklużiva ta' xi Stat Membru tal-Unjoni mit-territorju doganali tal-Unjoni, ir-Regolament (UE) Nru 952/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill <sup>(4)</sup> jirrekjedi li f'dak il-każ tiġi użata dikjarazzjoni ta' esportazzjoni mill-ġdid, notifika tal-esportazzjoni mill-ġdid jew dikjarazzjoni fil-qosor tal-ħruġ biex issir dikjarazzjoni ta' tali prodott qabel it-tluq tiegħu. Sabiex jiġi żgurat li l-informazzjoni meħtieġa għad-determinazzjoni ta' hekk ikunx dovut il-ħlas ta' xi dazju antidumping u/jew kumpensatorju tkun disponibbli għall-awtoritajiet doganali, jew sabiex jitwettqu l-obbligi ta' reġistrazzjoni u ta' rappurtar skont l-Artikolu 14(5), (5a) u (6) tar-Regolament (UE) 2016/1036 u l-Artikolu 24(5), (5a) u (6) tar-Regolament (UE) 2016/1037, jenhtieg li r-riċipjent jiġi obbligat jippreżenta dikjarazzjoni ta' riċevuta mal-awtorità doganali kompetenti tal-Istati Membri fejn tkun giet aċċettata d-dikjarazzjoni ta' esportazzjoni mill-ġdid jew fejn tkun giet reġistrata n-notifika tal-esportazzjoni mill-ġdid jew id-dikjarazzjoni fil-qosor tal-ħruġ fi żmien 30 jum mindu jiġi rċevut il-prodott ikkonċernat fuq xi gżira artifiċjali, xi installazzjoni fissa jew li żżomm f'wiċċ l-ilma, jew fuq kwalunkwe struttura oħra fil-blata kontinentali jew fiż-żona ekonomika esklużiva.
- (3) Jekk il-prodott ikkonċernat jingieb fuq xi gżira artifiċjali, xi installazzjoni fissa jew li żżomm f'wiċċ l-ilma, jew fuq kwalunkwe struttura oħra fil-blata kontinentali jew fiż-żona ekonomika esklużiva ta' Stat Membru tal-Unjoni direttament minn barra t-territorju doganali tal-Unjoni, ma jkunx possibbli li jsir użu mill-istrumenti li jsir provvediment għalihom fir-Regolament (UE) Nru 952/2013. Sabiex jiġi żgurat li l-informazzjoni meħtieġa għad-determinazzjoni ta' hekk ikunx dovut il-ħlas ta' xi dazju antidumping u/jew kumpensatorju tkun disponibbli għall-awtoritajiet doganali, jew sabiex jitwettqu l-obbligi ta' reġistrazzjoni u ta' rappurtar skont l-Artikolu 14(5), (5a) u (6) tar-Regolament (UE) 2016/1036 u l-Artikolu 24(5), (5a) u (6) tar-Regolament (UE) 2016/1037, jenhtieg li l-prodott ikkonċernat jiġi ddikjarat permezz ta' dikjarazzjoni ta' riċevuta ppreżentata mir-riċipjent fi żmien 30 jum mir-riċevuta tal-prodott ikkonċernat fuq xi gżira artifiċjali, xi installazzjoni fissa jew li żżomm f'wiċċ l-ilma, jew fuq kwalunkwe struttura oħra fil-blata kontinentali jew fiż-żona ekonomika esklużiva. Peress li huwa l-Istat Membru li tiegħu tkun il-blata kontinentali jew iż-żona ekonomika esklużiva li jkun fl-aħjar pożizzjoni biex jagħmel il-kontrolli, jenhtieg li d-dikjarazzjoni tiġi ppreżentata għand l-awtorità doganali kompetenti ta' dak l-Istat Membru.
- (4) Sabiex jiġu ssimplifikati l-kontrolli li jkollhom isiru mill-awtoritajiet doganali skont dan ir-Regolament, jenhtieg li l-kunċett tad-debitur, bħala regola ġenerali, ikun ristrett għad-detenturi tal-liċenzji li jippermettu l-operazzjoni kummerċjali fil-blata kontinentali u ż-żona ekonomika esklużiva tal-Istati Membri li jirċievu l-prodotti kkonċernati fil-gżira artifiċjali, xi installazzjoni fissa jew li żżomm f'wiċċ l-ilma, jew fuq kwalunkwe struttura oħra f'dik il-blata kontinentali jew dik iż-żona ekonomika esklużiva, ikun xi jkun il-post minn fejn ikun ingieb il-prodott ikkonċernat. Madankollu, f'sitwazzjonijiet speċifiċi, persuni li ma jkunux id-detenturi ta' liċenzji jistgħu jkunu debituri wkoll.

<sup>(1)</sup> ĠUL 176, 30.6.2016, p. 21.<sup>(2)</sup> ĠUL 176, 30.6.2016, p. 55.<sup>(3)</sup> ĠUL 179, 23.6.1998, p. 3.<sup>(4)</sup> Ir-Regolament (UE) Nru 952/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tad-9 ta' Ottubru 2013 li jistabbilixxi l-Kodiċi Doganali tal-Unjoni (ĠUL 269, 10.10.2013, p. 1).

- (5) Fir-rigward ta' kazijiet fejn il-prodott ikkonċernat jitqiegħed taħt il-proċedura ta' pproċessar attiv qabel ma jiġi kkonsegnat fil-gżira artifiċjali, xi installazzjoni fissa jew li żżomm f'wiċċ l-ilma, jew fuq kwalunkwe struttura oħra fil-blata kontinentali jew fiż-żona ekonomika esklużiva ta' Stat Membru tal-Unjoni, hu neċessarju li jkun hemm regola speċjali biex tiġi evitata ċ-ċirkomvenzjoni possibbli ta' dazji antidumping u/jew kumpensatorji.
- (6) Sabiex ikun possibbli t-tħaddim effettiv tal-qafas stabbilit f'dan ir-Regolament, jenħtieġ li japplikaw il-proċeduri rilevanti li huma diġà stabbiliti fir-Regolament (UE) Nru 952/2013, għar-rigward tal-kalkolu, in-notifika, l-irkupru, ir-ripagament, ir-riammissjoni u l-estinzjoni tad-dejn doganali u l-ghoti ta' garanzija, safejn dan ikun rilevanti skont dan ir-Regolament.
- (7) Peress li d-dispożizzjonijiet dwar il-kontroll doganali fir-Regolament (UE) Nru 952/2013 ma japplikawx barra mit-territorju doganali tal-Unjoni, huwa meċessarju li jiġu stabbiliti regoli speċifiċi fir-rigward ta' kontroll doganali f'dan ir-Regolament.
- (8) Sabiex l-awtoritajiet doganali jingħatalhom żmien biżżejjed biex jippreparaw għall-ipproċessar ta' dikjarazzjonijiet ta' riċevuta, jenħtieġ li l-applikazzjoni tad-dispożizzjonijiet ta' dan ir-Regolament jiġu posposti.
- (9) Il-miżuri li jsir provvediment għalihom f'dan ir-Regolament huma skont l-opinjoni tal-Kumitat kif isir riferiment għalihom fl-Artikolu 15(1) tar-Regolament (UE) 2016/1036 u l-Artikolu 25(1) tar-Regolament (UE) 2016/1037.

ADOPTAT DAN IR-REGOLAMENT:

#### Artikolu 1

##### Suġġett

Dan ir-Regolament jistabbilixxi l-kundizzjonijiet għall-impożizzjoni ta' dazju ta' antidumping u/jew kumpensatorju fuq prodotti miġjuba f'xi gżira artifiċjali, xi installazzjoni fissa jew li żżomm f'wiċċ l-ilma, jew fuq kwalunkwe struttura oħra fil-blata kontinentali jew fiż-żona ekonomika esklużiva ta' Stat Membru, kif ukoll il-proċeduri marbuta man-notifika u d-dikjarazzjoni ta' tali prodotti u l-pagament ta' tali dazju, fejn daww il-prodotti jkunu s-suġġett ta' xi waħda minn dawn li ġejjin:

- (a) notifika ta' inizjazzjoni ta' xi investigazzjoni ta' anti-dumping jew kontra s-sussidji;
- (b) xi Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni li bih l-importazzjonijiet ikunu jridu jiġu rreġistrati;
- (c) xi Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni li jimponi dazju antidumping jew kumpensatorju provviżorju jew definitiv.

#### Artikolu 2

##### Definizzjonijiet

Għall-finijiet ta' dan ir-Regolament għandhom japplikaw id-definizzjonijiet li ġejjin:

- (1) "awtoritajiet doganali" tfisser l-amministrazzjonijiet doganali tal-Istati Membri, responsabbli mill-applikazzjoni ta' dan ir-Regolament, u l-legiżlazzjoni doganali kif definita fl-Artikolu 5(2) tar-Regolament (UE) Nru 952/2013;
- (2) "blata kontinentali" tfisser il-blata kontinentali kif definita fil-Konvenzjoni tan-Nazzjonijiet Uniti dwar il-Liġi tal-Baħar;
- (3) "żona ekonomika esklużiva" tfisser iż-żona ekonomika esklużiva kif definita fil-Konvenzjoni tan-Nazzjonijiet Uniti dwar il-Liġi tal-Baħar u li tkun giet iddikjarata bħala żona ekonomika esklużiva minn xi Stat Membru skont il-Konvenzjoni tan-Nazzjonijiet dwar il-Liġi tal-Baħar;
- (4) "prodott ikkonċernat" tfisser daww il-prodotti li jkunu suġġetti għal xi waħda minn dawn li ġejjin:
  - (a) notifika ta' inizjazzjoni ta' xi investigazzjoni ta' anti-dumping jew kontra s-sussidji;
  - (b) xi Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni li bih l-importazzjonijiet ikunu jridu jiġu rreġistrati;
  - (c) xi Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni li jimponi dazju antidumping jew kumpensatorju provviżorju jew definitiv.
- (5) "dikjarazzjoni ta' riċevuta" tfisser l-att li bih ir-riċevitur jindika, fil-forma u l-mod stabbilit, il-wasla tal-prodotti kkonċernati fuq xi gżira artifiċjali, xi installazzjoni fissa jew li żżomm f'wiċċ l-ilma, jew fuq kwalunkwe struttura oħra fil-blata kontinentali jew fiż-żona ekonomika esklużiva ta' Stat Membru, li jkun fiha elementi ta' data li jkunu meħtieġa għall-għir tal-ammont pagabbli tad-dazju antidumping u/jew kumpensatorju jew għar-rappurtar u/jew ir-registrazzjoni skont xi att li jsir referenza għalih fil-punt (a) jew (b) tal-Artikolu 1;

- (6) “dejn” tfisser l-obbligu ta’ persuna li tħallas l-ammont ta’ dazju antidumping u/jew kumpensatorju li jkun japplika għall-prodott ikkonċernat;
- (7) “riċevitur” tfisser il-persuna li tkun id-detentur ta’ liċenzja jew awtorizzazzjoni li twettaq attivitajiet kummerċjali fil-blata kontinentali jew fiż-żona ekonomika esklużiva ta’ Stat Membri u li tirċievi jew tkun għamlet arrangamenti biex tirċievi l-prodott ikkonċernat fuq xi gżira artifiċjali, xi installazzjoni fissa jew li żżomm f’wiċċ l-ilma, jew fuq kwalunkwe struttura oħra f’dik il-blata kontinentali jew f’dik iż-żona ekonomika esklużiva;
- (8) “debitur” tfisser kwalunkwe persuna responsabbli għal dejn;

### Artikolu 3

#### Il-preżentazzjoni ta’ dikjarazzjoni ta’ riċevuta

- (1) Il-wasla ta’ prodott ikkonċernat fi gżira artifiċjali, xi installazzjoni fissa jew li żżomm f’wiċċ l-ilma, jew fuq kwalunkwe struttura oħra fil-blata kontinentali jew fiż-żona ekonomika esklużiva ta’ Stat Membru għandha tiġi ddikjarata mir-riċevitur permezz ta’ dikjarazzjoni ta’ riċevuta.
- (2) Id-dikjarazzjoni ta’ riċevuta għandha tiġi ppreżentata mingħajr dewmien u sa mhux aktar tard minn 30 jum wara l-wasla tal-prodott ikkonċernat, bl-użu ta’ tekniki elettronici tal-ipproċessar tad-*data*, għand l-awtoritajiet doganali li ġejjin:
  - (a) meta l-prodott ikkonċernat jingiebi mit-territorju doganali tal-Unjoni, għand l-awtorità doganali tal-Istat Membru fejn tkun giet aċċettata d-dikjarazzjoni ta’ esportazzjoni mill-ġdid, jew fejn tkun irregistrata n-notifika tal-esportazzjoni mill-ġdid jew id-dikjarazzjoni fil-qosor tal-hruġ;
  - (b) meta l-prodott ikkonċernat ma jkunx miġjub mit-territorju doganali tal-Unjoni, għand l-awtorità doganali tal-Istat Membru li lilu tappartjeni l-blata kontinentali jew iż-żona ekonomika esklużiva.
- (3) Id-dikjarazzjoni ta’ riċevuta għandu jkun fiha l-elementi ta’ *data* stabbiliti fil-Parti I tal-Anness u għandu jkollha magħha d-dokumenti li jiġġustifikaw dawk l-elementi ta’ *data*.
- (4) L-awtorità doganali tista’ tippermetti li d-dikjarazzjoni ta’ riċevuta tiġi ppreżentata b’mezzi oħra li ma jkunux dawk elettronici għall-ipproċessar tad-*data*. F’dak il-każ, ir-riċevitur għandu jippreżenta l-formola stampata stabbilita fil-Parti II tal-Anness f’originali u kopja waħda flimkien mad-dokumenti li jiġġustifikaw l-elementi ta’ *data* provduti fil-formola. L-originali għandu jinzamm mill-awtorità doganali. Il-kopja għandha tintbagħat lura mill-awtorità doganali lir-riċevitur wara li tkun irregistrat id-dikjarazzjoni ta’ riċevuta u tkun irrikonxxiet il-wasla tagħha.
- (5) L-Istati Membri għandhom jużaw l-informazzjoni fid-dikjarazzjoni ta’ riċevuta biex iwettqu l-obbligi ta’ reġistrazzjoni skont l-Artikolu 14(5) u (5a) tar-Regolament (UE) 2016/1036 u l-Artikolu 24(5) u (5a) tar-Regolament (UE) 2016/1037, kif ukoll l-obbligi ta’ rappurtar tagħhom lill-Kummissjoni skont l-Artikolu 14(6) tar-Regolament tal-Kunsill (UE) 2016/1036 u l-Artikolu 24(6) tar-Regolament (UE) 2016/1037.

### Artikolu 4

#### Dejn

- (1) Dan li ġej għandu jwassal għal dejn:
  - (a) il-preżentazzjoni ta’ dikjarazzjoni ta’ esportazzjoni mill-ġdid, notifika tal-esportazzjoni mill-ġdid jew dikjarazzjoni fil-qosor tal-hruġ għall-prodott ikkonċernat, inkluż prodott ipproċessat li jirriżulta mill-prodott ikkonċernat taht il-proċedura ta’ pproċessar attiv kif issir referenza għaliha fir-Regolament (UE) Nru 952/2013, li jingiebi fuq xi gżira artifiċjali, xi installazzjoni fissa jew li żżomm f’wiċċ l-ilma, jew fuq kwalunkwe struttura oħra fil-blata kontinentali jew fiż-żona ekonomika esklużiva ta’ Stat Membru mit-territorju doganali tal-Unjoni;
  - (b) il-wasal tal-prodott ikkonċernat li jingiebi minn barra t-territorju doganali tal-Unjoni fi gżira artifiċjali, xi installazzjoni fissa jew li żżomm f’wiċċ l-ilma, jew fuq kwalunkwe struttura oħra fil-blata kontinentali jew fiż-żona ekonomika esklużiva ta’ Stat Membru.
- (2) Fil-każi li ssir referenza għalihom fil-paragrafu 1(a), id-dejn għandu jiġġarrab fil-mument meta tiġi aċċettata d-dikjarazzjoni ta’ esportazzjoni mill-ġdid jew tar-reġistrazzjoni tan-notifika tal-esportazzjoni mill-ġdid jew id-dikjarazzjoni fil-qosor tal-hruġ.

Fil-każi li ssir referenza għalihom fil-paragrafu 1(b), id-dejn għandu jiġġarrab fil-mument tal-wasal tal-prodotti ikkonċernati.

(3) Id-debitur għandu jkun ir-riċevitur.

Meta d-dikjarazzjoni ta' esportazzjoni mill-ġdid, in-notifika tal-esportazzjoni mill-ġdid, id-dikjarazzjoni fil-qosor tal-hruġ, li ssir referenza għalihom fil-paragrafu 1(a) jew id-dikjarazzjoni ta' riċevuta li ssir referenza għaliha fil-paragrafu 4 jitfasslu abbażi tal-informazzjoni li twassal biex ma jingabarx id-dazju kollu, jew parti minnu, tal-antidumping u/jew kumpensatorju, il-persuna li tkun ipprovdiet l-informazzjoni meħtieġa biex timtela d-dikjarazzjoni jew in-notifika, u li kienet taf, jew li b'mod reġjonevoli, setgħet kienet taf, li tali informazzjoni kienet falza, għandha wkoll tkun id-debitur.

Fejn ikunu diversi persuni responsabbli għall-hlas tal-ammont ta' dazju antidumping u/jew kumpensatorju li jikkorrispondu għal dejn wiehed, huma għandhom jkollhom obbligazzjoni in solidum għall-hlas ta' dak l-ammont.

(4) Mingħajr dewmien u mhux aktar tard minn 30 jum wara li jirċievi l-prodott ikkonċernat, ir-riċevitur għandu jippreżenta dikjarazzjoni ta' riċevuta. Għandhom japplikaw il-paragrafi 2, 3 u 4 tal-Artikolu 3.

(5) Għall-iskopijiet tal-applikazzjoni tal-paragrafu 1(a), id-dikjarazzjoni ta' esportazzjoni mill-ġdid, in-notifika tal-esportazzjoni mill-ġdid jew id-dikjarazzjoni fil-qosor tal-hruġ għandhom jipprovdu l-informazzjoni dwar il-blata kontinentali jew iż-żona ekonomika esklużiva tal-Istat Membru li lejha għandu jingiebu l-prodott ikkonċernat bl-użu tal-kodiċi ta' referenza addizzjonali rilevanti kif definit fl-element ta' *data* 2/3 fil-punt 2 tat-Titolu II tal-Anness B tar-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2015/2447 <sup>(9)</sup>.

(6) Jiġġarrab dejn fil-post fejn tiġi ppreżentata dikjarazzjoni ta' riċevuta jew, meta ma tkunx giet ippreżentata skont l-Artikolu 3(2) jew l-Artikolu 4(4), fil-post fejn kellha tiġi ppreżentata.

#### Artikolu 5

### **Il-kalkolu tal-ammont ta' dazju antidumping u/jew kumpensatorju**

(1) L-ammont ta' dazju antidumping u/jew kumpensatorju pagabbli għandu jiġi stabbilit *mutatis mutandis* abbażi ta' dawk ir-regoli tar-Regolament (UE) Nru 952/2013 għall-kalkolu tad-dazju tal-importazzjoni pagabbli li kienu applikabbli għall-prodott ikkonċernat fil-mument li fih iġġarrab id-dejn fir-rigward tal-prodott ikkonċernat.

(2) Meta prodott ikkonċernat li jkun tqiegħed taħt il-proċedura ta' pproċessar attiv kif issir referenza għaliha fir-Regolament (UE) Nru 952/2013, il-kalkolu tad-dejn li jikkonċerna l-prodotti pproċessati li jirriżultaw mill-prodott ikkonċernat li jkunu riesportati b'destinazzjoni li tkun il-blata kontinentali jew iż-żona ekonomika esklużiva ta' Stat Membru għandu jiġi stabbilit abbażi tal-klassifikazzjoni tariffarja, il-valur doganali, il-kwantità, in-natura u l-orijini tal-prodott ikkonċernat li jkun tqiegħed taħt il-proċedura ta' pproċessar attiv fil-mument tal-aċċettazzjoni tad-dikjarazzjoni doganali lil tkun marbuta mal-prodott ikkonċernat.

#### Artikolu 6

### **In-notifika, l-irkupru, il-pagament, ir-ripagament, ir-remissjoni u t-thassir tad-dejn u l-ghoti ta' garanzija**

Għall-iskopijiet ta' notifika, irkupru, pagamento, ripagament, remissjoni u t-thassir tad-dejn u l-ghoti ta' garanzija, id-dispożizzjonijiet rilevanti tal-Kapitoli 2, 3 u 4 tat-Titolu III tar-Regolament (UE) Nru 952/2013 għandhom japplikaw, *mutatis mutandis*.

#### Artikolu 7

### **Kontrolli mill-awtoritajiet doganali**

(1) L-awtoritajiet doganali jistgħu jeżaminaw il-prodott ikkonċernat u/jew jiehdu kampjuni meta jkun għandu possibbli għalihom li jagħmlu dan, jivverifikaw l-eżattezza u l-kompletezza tal-informazzjoni mogħtija fid-dikjarazzjoni ta' esportazzjoni mill-ġdid, in-notifika tal-esportazzjoni mill-ġdid, id-dikjarazzjoni fil-qosor tal-hruġ jew id-dikjarazzjoni ta' riċevuta u jivverifikaw l-eżistenza, l-awtentiċità, il-preċiżjoni u l-validità ta' kull dokument ġustifikattiv.

<sup>(9)</sup> Ir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2015/2447 tal-24 ta' Novembru 2015 li jistabbilixxi regoli dettaljati għall-implimentazzjoni ta' ċerti dispożizzjonijiet tar-Regolament (UE) Nru 952/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill li jistabbilixxi l-Kodiċi Doganali tal-Unjoni (GU L 343, 29.12.2015, p. 558).

(2) L-awtoritajiet doganali jistgħu jeżaminaw il-kontijiet tad-debitur kif ukoll dokumentazzjoni oħra marbuta mal-operati fir-rigward tal-prodott ikkonċernat jew għal operati kummerċjali preċedenti jew sussegwenti li jkunu jinvolvu daww il-prodotti.

(3) Meta tkun teżisti evidenza li xi persuna ma tkunx issodisfat xi wieħed minn dawn l-obbligi stabbiliti f'dan ir-Regolament, l-awtoritajiet doganali jistgħu jeżaminaw il-kontijiet ta' dik il-persuna, u xi dokumentazzjoni oħra marbuta mal-operati fir-rigward tal-prodott ikkonċernat jew għal operati kummerċjali preċedenti jew sussegwenti li jkunu jinvolvu daww il-prodotti.

(4) Il-kontrolli u l-eżamijiet imsemmija fil-paragrafi 1, 2 u 3 jistgħu jsiru fl-uffiċċji tad-detentur tal-prodotti jew tar-rappreżentant tad-detentur, jew ta' kwalunkwe persuna oħra involuta direttament jew indirettament f'daww l-operati f'kapacià kummerċjali, jew ta' kwalunkwe persuna oħra li tkun fil-pussess ta' daww id-dokumenti u *data* għal skopijiet kummerċjali.

#### Artikolu 8

##### **Iż-żamma ta' dokumenti u informazzjoni oħra, u l-imposti u spejjeż**

L-Artikolu 51 tar-Regolament (UE) Nru 952/2013 għandu japplika *mutatis mutandis* fir-rigward taż-żamma ta' dokumenti u ta' informazzjoni oħra.

L-Artikolu 52 tar-Regolament (UE) Nru 952/2013 għandu japplika *mutatis mutandis* fir-rigward tat-tariffi u l-ispejjeż.

#### Artikolu 9

##### **Dhul fis-seħh u applikazzjoni**

Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-seħh fl-ghoxrin jum wara dak tal-pubblikazzjoni tiegħu f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

Għandu japplika minn erba' xhur wara d-data tal-pubblikazzjoni.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell, it-2 ta' Lulju 2019.

Għall-Kummissjoni

Il-President

Jean-Claude JUNCKER

## ANNEX

## DIKJARAZZJONI TA' RIĊEVUTA

## PARTI I

**L-elementi ta' data**

Ir-riċevitur għandu jippreżenta b'mod elettroniku id-dikjarazzjoni ta' riċevuta li għandu jkollha l-elementi ta' data li ġejjin:

- (1) L-isem, l-indirizz u n-numru EORI tar-riċevitur
  - (2) Deskrizzjoni tal-prodott ikkonċernat iddikjarat, il-kodiċi ta' komodità – TARIC, u l-kodiċi TARIC addizzjonali (fejn applikabbli), il-massa netta u grossa, il-kwantità espessa f'unità supplimentari (fejn applikabbli), il-kodiċi tal-pajjiż ta' oriġini u/jew, fejn applikabbli, il-kodiċi ta' pajjiż ta' kunsinna <sup>(1)</sup>
  - (3) L-Istat Membru kompetenti (ara l-Artikoli 3(2) u 4(4))
  - (4) Għadd tar-Regolament(i) jew Notifika/i ta' inizjazzjoni applikabbli għal din id-dikjarazzjoni
- Miżura applikabbli:
- Statistika antidumping/kumpensatorja
  - Notifika ta' bidu
  - Reġistrazzjoni
  - Dazju antidumping proviżorju
  - Dazju kumpensatorju proviżorju
  - Dazju anti-dumping definittiv
  - Dazju kompensatorju definittiv
- (5) Prezz fil-funtiera nett, liberu, fil-blata kontinentali jew fiż-Żona Ekonomika Eżklużiva.
  - (6) Il-kalkolu tal-ammont ta' dazju antidumping u/jew kumpensatorju proviżorju u/jew definittiv, fejn applikabbli
  - (7) Data tal-wasla tal-prodott ikkonċernat u, fejn applikabbli, l-MRN
  - (8) Id-dokumenti li ġew ippreżentati, ċertifikati u awtorizzazzjonijiet, referenzi addizzjonali (għandha tiġi mehmūza fattura fil-każ tal-bejgħ tal-prodott ikkonċernat)
  - (9) Data, isem u firma tar-riċevitur

L-awtoritajiet doganali jistgħu jippermettu li dawn l-elementi ta' data jistgħu jiġu pprovduti mingħajr l-użu ta' tekniki ta' pproċessar elettroniku tad-data. F'dan il-każ, ir-riċevitur għandu juża l-formula stampata "Dikjarazzjoni ta' riċevuta"

<sup>(1)</sup> Fil-każ li l-miżuri antidumping jew antisussidji jkunu ġew estiżi għal prodotti kkunnsinjati minn pajjiż li ma jkunx il-pajjiż milqut mill-miżuri wara investigazzjoni kontra ċ-ċirkomvenzjoni.

## PARTI II

## Formola

## L-UNJONI EWROPEA

## Dikjarazzjoni ta' riċevuta

(L-Artikoli 3 u 4 tar-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2019/1131, tal-2 ta' Lulju 2019 li jistabbilixxi għodda doganali għall-implimentazzjoni tal-Artikolu 14a tar-Regolament tal-Kunsill (UE) 2016/1036 u l-Artikolu 24a tar-Regolament tal-Kunsill (UE) 2016/1037)

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                                                                       |                                                                                                                 |                         |                                                                  |                                         |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------|------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------|
| <b>Originali</b><br><b>Għall-awtoritajiet doganali kompetenti</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | 1. <b>Nru ta' identifikazzjoni tar-riċevitur</b> ( <i>isem, indirizz u numru EORI tar-riċevitur</i> ) |                                                                                                                 |                         |                                                                  |                                         |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | 2. <b>Prodott ikkonċernat iddikjarat</b>                                                              |                                                                                                                 |                         |                                                                  |                                         |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | Kodiċi tal-Kommodità –<br>kodiċi TARIC (u kodiċi<br>TARIC addizzjonali fejn<br>applikabbli)           | Kodiċi tal-pajjiż ta' oriġini<br>u/jew, fejn applikabbli <sup>(1)</sup> , il-<br>kodiċi tal-pajjiż tal-kunsinna | Massa grossa u<br>netta | Kwantità espressa<br>f'unità supplimentari<br>(fejn applikabbli) | Deskrizzjoni tal-<br>prodott kkonċernat |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                                                                       |                                                                                                                 |                         |                                                                  |                                         |
| 3. <b>L-Istat Membru kompetenti (ara l-Artikoli 3(2) u 4(4))</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                                                                                       |                                                                                                                 |                         |                                                                  |                                         |
| 4. <b>Numru tar-Regolament(i) jew notifika/i ta' inizjazzjoni applikabbli għal din id-dikjarazzjoni</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                                                                                       |                                                                                                                 |                         |                                                                  |                                         |
| <b>Miżura applikabbli (immarka l-kaxxa):</b><br><br><input type="checkbox"/> Statistika antidumping/kumpensatorja<br><input type="checkbox"/> Notifika ta' bidu<br><input type="checkbox"/> Reġistrazzjoni<br><input type="checkbox"/> Dazju antidumping proviżorju<br><input type="checkbox"/> Dazju kumpensatorju provviżorju<br><input type="checkbox"/> Dazju anti-dumping definittiv<br><input type="checkbox"/> Dazju kompensatorju definittiv |                                                                                                       |                                                                                                                 |                         |                                                                  |                                         |
| 5. <b>Prezz fil-funtiera nett, liberu fil-blata kontinentali jew fiż-Żona Ekonomika Esklużiva</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                                                                                       |                                                                                                                 |                         |                                                                  |                                         |

ORIGINALI

|                                                                                                                                                                                                     |                                                                                                                                                                             |                           |                            |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------|----------------------------|
| 6.                                                                                                                                                                                                  | <b>Il-kalkolu tal-ammont ta' dazju antidumping u/jew kumpensatorju pagabbli, fejn applikabbli</b>                                                                           |                           |                            |
| 7.                                                                                                                                                                                                  | <b>Data tal-wasla tal-prodott ikkonċernat u, fejn applikabbli, l-MRN</b>                                                                                                    |                           |                            |
| 8.                                                                                                                                                                                                  | <b>Id-dokumenti li ġew ippreżentati, ċertifikati u awtorizzazzjonijiet, referenzi addizzjonali (għandha tiġi meħmuża fattura fil-każ tal-bejgħ tal-prodott ikkonċernat)</b> |                           |                            |
| 9.                                                                                                                                                                                                  | <b>Data</b>                                                                                                                                                                 | <b>Isem tar-riċevitur</b> | <b>Firma tar-riċevitur</b> |
| (*) Fil-każ li l-miżuri antidumping jew antisussidji jkunu ġew estiżi għal prodotti kkunnsinjati minn pajjiż li ma jkunx il-pajjiż milqut mill-miżuri wara investigazzjoni kontra ċ-ċirkomvenzjoni. |                                                                                                                                                                             |                           |                            |

GĦALL-UŻU DOGANALI BISS

|                                                                                                                                                                                   |      |       |                 |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------|-------|-----------------|
| <b>Rimarki mill-awtoritajiet doganali kompetenti tal-Istati Membri</b>                                                                                                            |      |       |                 |
| Data tal-wasal tad-dikjarazzjoni ta' Riċevuta u n-numru ta' registrazzjoni                                                                                                        |      |       |                 |
| <input type="checkbox"/> Fattura għall-applikazzjoni ta' rata mnaqqsa ta' dazju jew ta' imprima (immarka l-kaxxa)                                                                 |      |       |                 |
| <input type="checkbox"/> Is-sodisfar tal-Prezz Minimu tal-Importazzjoni (MIP) definit bħala l-limitu għat-tnaqqis/eżenzjoni tad-dazju antidumping/kumpensatorju (immarka l-kaxxa) |      |       |                 |
| Rimarki oħra                                                                                                                                                                      |      |       |                 |
| Data                                                                                                                                                                              | Isem | Firma | Timbru/Indirizz |

Nota:

It-test fuq il-kopja tad-dikjarazzjoni ta' riċevuta għandu jkun:

"Kopja

Għar-riċevitur".

**REGOLAMENT TA' IMPLIMENTAZZJONI TAL-KUMMISSJONI (UE) 2019/1132****tat-2 ta' Lulju 2019****li jipprovdi għajnuna ta' aġġustament temporanja u eċċezzjonali lill-bdiewa fis-settur taċ-ċaṅga u tal-vitella fl-Irlanda**

IL-KUMMISSJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidrat it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament (UE) Nru 1308/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-17 ta' Diċembru 2013 li jistabbilixxi organizzazzjoni komuni tas-swieq fi prodotti agrikoli u li jhassar ir-Regolamenti tal-Kunsill (KEE) Nru 922/72, (KEE) Nru 234/79, (KE) Nru 1037/2001 u (KE) Nru 1234/2007 <sup>(1)</sup>, u b'mod partikolari l-Artikolu 221(1) tiegħu,

Billi:

- (1) Is-settur taċ-ċaṅga u tal-vitella kien tradizzjonalment l-aktar settur agroalimentari fragli minhabba għadd ta' fatturi, b'mod partikolari l-aċċess ristrett għas-swieq ta' pajjiżi terzi u t-tnaqqis fil-konsum domestiku. Hemm sfidi godda addizzjonali li jirriżultaw mit-thassib dwar il-kontribut tas-settur għall-emissjonijiet tal-gassijiet b'effett ta' serra.
- (2) L-istruttura tal-industrija tal-laħam taċ-ċaṅga u tal-vitella tagħmilha vulnerabbli, prinċipalment minhabba ċ-ċiklu ta' hajja twil tagħha u l-ispejjeż għoljin marbuta mal-produzzjoni estensiva. Dawn il-fatturi ġew aggravati mill-prospett li r-Renju Unit johroġ mill-Unjoni u l-inċertezzi marbuta mat-tariffi doganali futuri tar-Renju Unit ladarba johroġ mill-Unjoni. Ir-Renju Unit huwa suq primjum għaċ-ċaṅga u għall-vitella li huwa ta' importanza kritika għas-sostenibbiltà tas-settur kollu taċ-ċaṅga u tal-vitella tal-Unjoni. B'mod parallel, is-settur qed iħabbat wiċċu mad-domandi tal-ishab kummerċjali għal aktar aċċess għas-suq tal-Unjoni.
- (3) Dawn il-problemi jinħassu aktar fil-każ tas-settur Irlandiż taċ-ċaṅga u tal-vitella. Dan tal-aħħar għandu konċentrazzjoni ta' azjendi agrikoli fuq skala żgħira fl-ifqar reġjuni tal-pajjiż u fejn it-tipi alternattivi ta' produzzjoni huma limitati. Wara snin ta' prezzijiet stagnati tal-laħam taċ-ċaṅga fl-Irlanda, is-sena li għaddiet il-marġnijiet grossi waqgħu bejn 11 u 19 %, bl-akbar telf imġarrab mill-azjendi tal-baqar li jreddgħu.
- (4) Is-settur taċ-ċaṅga u tal-vitella tal-Irlanda huwa kbir u jiddependi hafna fuq l-esportazzjonijiet. Hames tunnellati ċaṅga minn kull sitta li jiġu prodotti huma esportati u kważi 50 % minn dawn l-esportazzjonijiet huma lejn ir-Renju Unit. L-inċertezza dwar il-hruġ tar-Renju Unit qed tpoġġi pressjoni 'l isfel fuq il-prezzijiet u tkompli tiddeterjora s-sitwazzjoni tal-produtturi taċ-ċaṅga fl-Irlanda. Dan fil-fatt ġara fix-xhur ta' qabel id-dati li kienu mħabbra għall-hruġ tar-Renju Unit.
- (5) L-aġġustament tas-suq huwa partikolarment bil-mod fis-sistema estensiva tal-produzzjoni taċ-ċaṅga tal-Irlanda fejn l-annimali tipikament jinqatlu f'eżekuzzjoni akbar, ta' bejn 18 u 30 xahar. Din is-sistema ta' produzzjoni partikolari hija adattata għall-htigijiet tas-suq taċ-ċaṅga tar-Renju Unit. L-isforzi biex jinfethu swieq godda għadhom imxekkla mir-restrizzjonijiet ta' pajjiżi terzi marbuta b'mod partikolari ma' rekwiżiti antikwati marbuta mas-saħħa tal-annimali.
- (6) Fid-dawl tal-problemi speċifiċi msemmija hawn fuq li qed jiffaċċjaw il-produtturi Irlandiżi, huwa fl-interess tal-istabbiltà tas-suq tas-settur taċ-ċaṅga u tal-vitella tal-Unjoni li jiġu adottati miżuri li jsaħħu r-reżiljenza tas-settur taċ-ċaṅga Irlandiż. Flimkien mal-htieġa li jiġi evitat li l-prezzjoni 'l isfel fuq il-prezzijiet ikollha riperkussjonijiet fuq Stati Membri oħra, dawn il-problemi jikkostitwixxu problemi speċifiċi skont it-tifsira tal-Artikolu 221 tar-Regolament (UE) Nru 1308/2013. Dawn il-problemi speċifiċi ma jistgħux jiġu indirizzati mill-miżuri meħuda skont l-Artikolu 219 jew 220 ta' dak ir-Regolament. Minn naħa waħda, mhumiex marbuta b'mod speċifiku ma' disturb sinifikanti tas-suq jew ma' xi theddida kbira għalih. Min-naħa l-oħra, il-miżuri previsti f'dan ir-Regolament mhumiex meħuda f'kuntest fejn qed jiġi miġġieled it-tixrid ta' xi marda.
- (7) Barra minn hekk, l-istrumenti disponibbli skont il-politika agrikola komuni, bħalma huma l-intervent pubbliku u l-għajnuna għall-ħżin privat, mhumiex miżuri adegwati biex jiġu indirizzati l-htigijiet tas-settur taċ-ċaṅga u tal-vitella Irlandiż. Għalhekk, huwa xieraq li l-Irlanda tingħata għotja finanzjarja biex tappoġġja lill-bdiewa ta' dak is-settur li jieħdu azzjonijiet li jsaħħu r-reżiljenza u s-sostenibbiltà tagħhom, inkluż billi jaġġustaw il-produzzjoni għal swieq b'rekwiżiti oħra għajr dawk tar-Renju Unit.

<sup>(1)</sup> ĠUL 347, 20.12.2013, p. 671.

- (8) L-ghajnuna tal-Unjoni pprovduta lill-Irlanda jenhtieg li tqis il-karatteristiċi ewlenin tas-settur taċ-ċanga u tal-vitella tagħha, inkluż is-sehem tagħha ta' bdiewa speċjalizzati fil-produzzjoni taċ-ċanga u l-vulnerabbiltà tagħha għat-tfixkil fl-esportazzjonijiet.
- (9) Jenhtieg li l-Irlanda tfassal miżuri mmirati lejn it-tnaqqis tal-produzzjoni u r-ristrutturar tas-settur taċ-ċanga u tal-vitella tagħha biex tipprotegi l-vijabbiltà fit-tul tiegħu abbażi ta' wahda jew aktar mill-attivitajiet li ġejjin: it-trawwim tas-sostenibbiltà ambjentali u ekonomika, l-iżvilupp ta' swieq ġodda u t-titjib tal-kwalità taċ-ċanga u tal-vitella.
- (10) Jenhtieg li l-Irlanda tqassam l-ghajnuna permezz ta' miżuri abbażi ta' kriterji oġġettivi u mhux diskriminatorji, filwaqt li tiżgura li l-bdiewa fis-settur taċ-ċanga u tal-vitella jkunu l-benefiċjarji aħharin tal-ghajnuna u tevita kwalunkwe distorsjoni tas-suq u tal-kompetizzjoni.
- (11) Peress li l-ammont allokat lill-Irlanda jkun jikkumpensa biss parti mill-ispiża attwali għall-bdiewa fis-settur taċ-ċanga u tal-vitella, jenhtieg li l-Irlanda tithalla tagħti appoġġ addizzjonali lil daww il-bdiewa, bl-istess kundizzjonijiet ta' oġġettività, nondiskriminazzjoni u mingħajr distorsjoni tal-kompetizzjoni.
- (12) Sabiex l-Irlanda tingħata l-flessibbiltà li tqassam l-ghajnuna skont kif jitolbu ċ-ċirkostanzi, għandha tithalla takkumulaha ma' appoġġ ieħor iffinanzjat mill-Fond Agrikolu Ewropew u mill-Fond Agrikolu Ewropew għall-Iżvilupp Rurali.
- (13) Skont l-Artikolu 221 tar-Regolament (UE) Nru 1308/2013, jenhtieg li dan ir-Regolament ikun limitat għal perjodu massimu ta' 12-il xahar li jibda mid-data tad-dhul fis-seħh tiegħu. Jenhtieg li l-hlasijiet li jkunu saru mill-Irlanda lill-benefiċjarji wara dak il-perjodu ma jkunux eligibbli għall-finanzjament tal-Unjoni.
- (14) Sabiex jiġu żgurati t-trasparenza, il-monitoraġġ u l-amministrazzjoni xierqa tal-ammonti disponibbli, jenhtieg li l-Irlanda tipprovi lill-Kummissjoni b'ċerta informazzjoni, inkluż, b'mod partikolari, informazzjoni dwar il-miżuri konkreti li jkunu se jittiehdu, il-kriterji użati għat-tqassim tal-ghajnuna u l-miżuri meħuda biex tiġi evitata d-distorsjoni tal-kompetizzjoni fis-suq ikkonċernat.
- (15) Sabiex ikun żgurat li l-bdiewa jirċievu l-appoġġ malajr kemm jista' jkun, jenhtieg li l-Irlanda tkun tista' timplimenta dan ir-Regolament mingħajr dewmien. Għaldaqstant, jenhtieg li dan ir-Regolament japplika mill-jum ta' wara l-pubblikazzjoni tiegħu.
- (16) Il-miżuri previsti f'dan ir-Regolament huma f'konformità mal-opinjoni tal-Kumitat għall-Organizzazzjoni Komuni tas-Swieq Agrikoli,

ADOPTAT DAN IR-REGOLAMENT:

#### Artikolu 1

1. L-ghajnuna tal-Unjoni tal-ammont totali ta' EUR 50 000 000 għandha titqiegħed għad-dispożizzjoni tal-Irlanda biex tipprovi għajnuna ta' aġġustament eċċezzjonali lill-bdiewa fis-settur taċ-ċanga u tal-vitella li tkun soġġetta għall-kundizzjonijiet stabbiliti fil-paragrafi 2 sa 5.
2. L-Irlanda għandha tuża l-ammont disponibbli għall-miżuri msemmija fil-paragrafu 3. Il-miżuri għandhom jittiehdu abbażi ta' kriterji oġġettivi u mhux diskriminatorji, dment li l-pagamenti li jirrizultaw ma jikkawżaw distorsjoni tal-kompetizzjoni.
3. Il-miżuri meħuda mill-Irlanda għandhom ikunu mmirati lejn it-tnaqqis tal-produzzjoni u r-ristrutturar tas-settur taċ-ċanga u tal-vitella u lejn wieħed jew aktar mill-oġġettivi li ġejjin:
  - (a) l-implimentazzjoni ta' skemi ta' kwalità fis-settur taċ-ċanga u tal-vitella jew proġetti mmirati lejn il-promozzjoni tal-kwalità u tal-valur miżjud;
  - (b) it-tishih tad-diversifikazzjoni tas-suq;
  - (c) il-protezzjoni u t-titjib tas-sostenibbiltà ambjentali, klimatika u ekonomika tal-bdiewa.
4. L-Irlanda għandha tiżgura li, jekk il-bdiewa fis-settur taċ-ċanga u tal-vitella ma jkunux il-benefiċjarji diretti tal-pagamenti tal-ghajnuna tal-Unjoni, il-benefiċċju ekonomiku tal-ghajnuna tal-Unjoni jingħadda lilhom b'mod shih.

5. L-ispiża tal-Irlanda fir-rigward tal-pagamenti għall-miżuri msemmija fil-paragrafu 3 għandha tkun eliġibbli għall-ghajjnuna tal-Unjoni biss jekk daww il-pagamenti jkunu saru sa mhux aktar tard mill-31 ta' Mejju 2020.
6. Il-miżuri previsti f'dan ir-Regolament jistgħu jiġu akkumulati ma' appoġġ ieħor iffinanzjat mill-Fond Agrikolu Ewropew ta' Garanzija u l-Fond Agrikolu Ewropew għall-Iżvilupp Rurali.

#### Artikolu 2

L-Irlanda tista' tagħti appoġġ nazzjonali addizzjonali għall-miżuri meħuda skont l-Artikolu 1 sa massimu ta' 100 % tal-ammont stabbilit fl-Artikolu 1, abbażi ta' kriterji oġġettivi u mhux diskriminatorji, dment li l-pagamenti li jirriżultaw ma jikkawżawx distorsjoni tal-kompetizzjoni.

L-Irlanda għandha thallas l-appoġġ addizzjonali sa mhux aktar tard mill-31 ta' Mejju 2020.

#### Artikolu 3

L-Irlanda għandha tinnotifika lill-Kummissjoni b'dan li ġej:

- (a) mingħajr dewmien u mhux aktar tard mill-31 ta' Lulju 2019:
- (i) deskrizzjoni tal-miżuri li se jittiehdu;
  - (ii) il-kriterji użati biex jiġu ddeterminati l-metodi għall-ġoti tal-ghajjnuna;
  - (iii) l-impatt mixtieq tal-miżuri;
  - (iv) l-azzjonijiet meħuda biex jiġi vverifikat li jintlaħaq l-impatt mixtieq;
  - (v) l-azzjonijiet meħuda biex tiġi evitata d-distorsjoni tal-kompetizzjoni;
  - (vi) il-livell ta' appoġġ addizzjonali mogħti skont l-Artikolu 2;
- (b) sa mhux aktar tard mill-31 ta' Lulju 2020, l-ammonti totali mħallsa għal kull miżura (fejn applikabbli, imqassma skont l-ghajjnuna tal-Unjoni u l-appoġġ addizzjonali) u n-numru u t-tip ta' beneficijarji u l-valutazzjoni tal-effettività tal-miżura.

#### Artikolu 4

Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-seħh fil-jum wara dak tal-pubblikazzjoni tiegħu fl-*Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell, it-2 ta' Lulju 2019.

Għall-Kummissjoni

Il-President

Jean-Claude JUNCKER

# DEĊIŻJONIJIET

## DEĊIŻJONI TAL-KUNSILL (UE) 2019/1133

tal-25 ta' Ġunju 2019

**dwar il-pożizzjoni li għandha tittiehed f'isem l-Unjoni Ewropea fis-Shubija Internazzjonali għall-Kooperazzjoni fl-Effiċjenza fl-Użu tal-Energija (IPEEC) fir-rigward tal-estensjoni tat-Termini ta' Referenza għall-IPEEC għall-perijodu mill-24 ta' Mejju sal-31 ta' Diċembru 2019**

IL-KUNSILL TAL-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidra t-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 194(2), flimkien mal-Artikolu 218(9) tiegħu,

Wara li kkunsidra l-proposta mill-Kummissjoni Ewropea,

Billi:

- (1) It-Termini ta' Referenza għas-Shubija Internazzjonali għall-Kooperazzjoni fl-Effiċjenza fl-Użu tal-Energija (IPEEC) ("il-Ftehim") ġew iffirmati f'Ruma minn tnax-il Stat li kienu jinkludu erba' Stati Membri tal-Komunità Ewropea fl-24 ta' Mejju 2009 u ġew konklużi mill-Komunità Ewropea bid-Deċiżjoni tal-Kunsill 2009/954/KE <sup>(1)</sup>.
- (2) Skont il-punt 7.1 tal-Ftehim, il-Membri tal-IPEEC jistgħu jiddeċiedu li jestendu d-durata tal-Ftehim. Il-Kumitat tal-Politika, li huwa l-korp tal-plenarja tal-IPEEC magħmul minn rappreżentanti ta' livell għoli tal-Membri kollha tiegħu, u li huwa inkarigat biex jirregola l-qafas globali u l-politiki tal-IPEEC, huwa l-korp xieraq li fi hdanu l-Membri tal-IPEEC jistgħu jiddeċiedu dwar estensjoni tad-durata tal-Ftehim.
- (3) Il-Membri tal-IPEEC, għajr l-Unjoni, approvaw l-estensjoni tat-Termini ta' Referenza għall-IPEEC għall-perijodu mill-24 ta' Mejju sal-31 ta' Diċembru 2019 fil-laqgħa tal-Kumitat tal-Politika fil-21 ta' Frar 2019.
- (4) Jixraq li tiġi stabbilita l-pożizzjoni dwar l-estensjoni tat-Termini ta' Referenza għall-IPEEC li għetieg tittiehed f'isem l-Unjoni, billi l-estensjoni tat-termeni ta' referenza tkun vinkolanti fuq l-Unjoni.
- (5) Il-Membri tal-IPEEC qed iqisu l-possibbiltà li jikkombinaw l-attivitajiet attwali tal-IPEEC u l-attivitajiet tal-effiċjenza fl-użu tal-enerġija tal-Aġenzija Internazzjonali tal-Energija (AIE) f'hub tal-effiċjenza fl-użu tal-enerġija, sabiex jiksbu sinerġiji f'dak il-qasam. L-estensjoni qasira tat-Termini ta' Referenza għall-IPEEC għandha l-għan li bħala miżura interim, tippermetti li jkun hemm biżżejjed żmien biex jiġi stabbilit il-hub tal-effiċjenza fl-użu tal-enerġija filwaqt li jiġi żgurat li l-attivitajiet tal-IPEEC ikomplu u jiġu ttrasferiti lejn il-hub il-ġdid tal-effiċjenza fl-użu tal-enerġija mingħajr interruzzjoni.
- (6) B'mod operazzjonali, estensjoni sal-31 ta' Diċembru 2019 tqis l-implimentazzjoni kontinwa tal-programm ta' hidma u tas-servizzi ewlenin tal-IPEEC lill-Membri tal-IPEEC. Dan jinkludi hidma relatata mal-effiċjenza fl-użu tal-enerġija taht il-G20, li din is-sena ser jinkludi avvenimenti skedati wara tmiem il-mandat attwali tal-IPEEC fl-24 ta' Mejju 2019. Titqies ukoll id-disponibbiltà ta' fondi biex jiġu koperti l-attivitajiet matul il-perijodu ta' estensjoni, billi s-Segretarjat tal-IPEEC attwalment qed jirċievi kontribuzzjonijiet għas-sena kalendarja 2019 shiha u għall-attivitajiet, il-persunal li jifdal u r-riżorsi possibbli jistgħu jiġu ttrasferiti fil-hub tal-effiċjenza fl-użu tal-enerġija.
- (7) Għalhekk, estensjoni qasira tat-Termini ta' Referenza għall-IPEEC hija importanti biex jiġi evitat it-tmiem f'salt tal-attivitajiet tal-IPEEC fl-24 ta' Mejju 2019. F'konformità mal-punt 3.4 tat-Termini ta' Referenza għall-IPEEC, id-deċiżjoni finali dwar l-estensjoni għandha tiġi adottata bil-kunsens tal-Membri tal-IPEEC, u wara l-laqgħa tal-Kumitat tal-Politika tal-21 ta' Frar 2019, deċiżjoni tal-Kunsill dwar il-pożizzjoni tal-Unjoni hija neċessarja,

<sup>(1)</sup> Id-Deċiżjoni tal-Kunsill 2009/954/KE tat-30 ta' Novembru 2009 dwar l-iffirmar u l-konklużjoni tat-Termini ta' Referenza għas-Shubija Internazzjonali għall-Kooperazzjoni fl-Effiċjenza fl-Użu tal-Energija (IPEEC) u tal-Memorandum dwar l-ospitar tas-Segretarjat tas-Shubija Internazzjonali għall-Kooperazzjoni fl-Effiċjenza fl-Użu tal-Energija mill-Aġenzija Internazzjonali tal-Energija (ĠU L 330, 16.12.2009, p. 37).

ADOTTA DIN ID-DEĊIŻJONI:

*Artikolu 1*

Il-pożizzjoni li għandha tittiehed fisem l-Unjoni fis-Shubija Internazzjonali għall-Kooperazzjoni fl-Effiċjenza fl-Użu tal-Energija (IPEEC) fir-rigward tal-estensjoni tat-Termini ta' Referenza għall-IPEEC għall-perijodu mill-24 ta' Mejju sal-31 ta' Diċembru 2019 għandha tkun din li ġejja:

- (a) li tapprova l-estensjoni tat-Termini ta' Referenza tal-IPEEC għall-perijodu mill-24 ta' Mejju sal-31 ta' Diċembru 2019;
- (b) li taqbel mad-deċiżjoni tal-Bord ta' Tmexxija tal-Aġenzija Internazzjonali tal-Energija (AIE) li l-AIE tkompli tospita s-Segretarjat tal-IPEEC sal-31 ta' Diċembru 2019 abbażi tal-Memorandum li jikkonċerna l-Ospitar tas-Segretarjat tal-IPEEC mill-AIE;
- (c) li tapprova t-trasferiment amministrattiv tal-IPEEC lejn hub ġdid tal-effiċjenza fl-użu tal-enerġija, b'mod partikolari b'rabta mat-trasferiment tal-Gruppi ta' Kompiti, il-fondi u l-persunal tas-Segretarjat tal-IPEEC.

*Artikolu 2*

Din id-Deċiżjoni għandha tidhol fis-seħh fid-data tal-adozzjoni tagħha.

Magħmul fil-Lussemburgu, il-25 ta' Ġunju 2019.

*Għall-Kunsill*  
*Il-President*  
A. ANTON

**DEĊIŻJONI TAL-KUMMISSJONI (UE) 2019/1134****tal-1 ta' Lulju 2019****li temenda d-Deċiżjoni 2009/300/KE u d-Deċiżjoni (UE) 2015/2099 fir-rigward tal-perjodu ta' validità tal-kriterji ekoloġiċi għall-ghoti tal-Ekotikketta tal-UE lil ċerti prodotti, u tar-rekwiżiti ta' valutazzjoni u ta' verifika relatati magħhom***(notifikata bid-dokument C(2019) 4626)***(Test b'rilevanza għaž-ŻEE)**

IL-KUMMISSJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidrat it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament (KE) Nru 66/2010 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-25 ta' Novembru 2009 dwar skema ta' Ekotikketta tal-UE <sup>(1)</sup>, u b'mod partikolari l-Artikolu 8(2) tiegħu,

Wara li kkonsultat lill-Bord tal-Ekotikkettar tal-Unjoni Ewropea,

Billi:

- (1) Il-validità tal-kriterji ekoloġiċi għall-ghoti tal-Ekotikketta tal-UE għat-televiżjonijiet, u tar-rekwiżiti ta' valutazzjoni u ta' verifika relatati magħhom, stabbiliti fid-Deċiżjoni tal-Kummissjoni 2009/300/KE <sup>(2)</sup>, tiskadi fil-31 ta' Diċembru 2019.
- (2) Il-validità tal-kriterji ekoloġiċi għall-ghoti tal-Ekotikketta tal-UE għall-materjal tat-tkabbir, għas-sustanzi li jtejbju l-hamrija u għall-huxlief, u tar-rekwiżiti ta' valutazzjoni u ta' verifika relatati magħhom, stabbiliti fid-Deċiżjoni tal-Kummissjoni (UE) 2015/2099 <sup>(3)</sup>, tiskadi fit-18 ta' Novembru 2019.
- (3) Il-kriterji tal-Ekotikketta tal-UE għat-televiżjonijiet stabbiliti fid-Deċiżjoni 2009/300/KE jirreferu, fir-rigward tal-iffirankar tal-enerġija, għar-rekwiżiti tat-tikkettar enerġetiku u tal-ekodisinn għat-televiżjonijiet stipulati fir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 642/2009 <sup>(4)</sup> u fir-Regolament Delegat tal-Kummissjoni (UE) Nru 1062/2010 <sup>(5)</sup> li t-tnejn li huma attwalment qeghdin jiġu rieżaminati fid-dawl tal-progress teknoloġiku.
- (4) F'konformità mal-konkluzjonijiet tal-Kontroll tal-Idoneità tal-Ekotikketta tal-UE (REFIT) tat-30 ta' Ġunju 2017 <sup>(6)</sup>, il-Kummissjoni, flimkien mal-Bord tal-Ekotikkettar tal-UE, kienet qed tivvaluta r-rilevanza ta' kull grupp ta' prodotti qabel ma ttipponi l-estensjoni assoċjata miegħu, filwaqt li tissuggerixxi soluzzjonijiet biex jitejbju s-sinerġiji bejn il-gruppi ta' prodotti u biex jiżdied l-użu tal-Ekotikketta tal-UE, kif ukoll biex jiġi żgurat li, matul il-proċess ta' reviżjoni, tingħata attenzjoni xierqa lill-koerenza bejn il-politiki rilevanti tal-UE, il-leġiżlazzjoni u l-evidenza xjentifika. Saru wkoll konsultazzjonijiet addizzjonali mal-partijiet ikkonċernati pubbliċi.
- (5) Għad-Deċiżjoni (UE) 2015/2099, din il-valutazzjoni kkonfermat ir-rilevanza u l-adegwatezza tal-kriterji ekoloġiċi attwali u tar-rekwiżiti ta' valutazzjoni u ta' verifika relatati.
- (6) Għad-Deċiżjoni 2009/300/KE, jenhtieg li din il-valutazzjoni tirrifletti iktar fuq ir-rilevanza u l-adegwatezza tal-kriterji, sakemm jiġu adottati r-rekwiżiti l-godda tat-tikkettar enerġetiku u tal-ekodisinn għat-televiżjonijiet, inkluż il-proposti għal rekwiżiti addizzjonali li jappoġġaw id-Direttiva dwar l-Iskart tat-Tagħmir Elettriku u Elettroniku u l-obiettivi usa' tal-ekonomija ċirkolari.

<sup>(1)</sup> ĠUL 27, 30.1.2010, p. 1.<sup>(2)</sup> Id-Deċiżjoni tal-Kummissjoni 2009/300/KE tat-12 ta' Marzu 2009 li tistabbilixxi l-kriterji ekoloġiċi riveduti għall-ghotja tal-Ekotikketta Komunitarja lit-televiżjonijiet (ĠUL 82, 28.3.2009, p. 3).<sup>(3)</sup> Id-Deċiżjoni tal-Kummissjoni (UE) 2015/2099 tat-18 ta' Novembru 2015 li tistabbilixxi l-kriterji ekoloġiċi biex tingħata l-Ekotikketta tal-UE għall-materjal tat-tkabbir, is-sustanzi li jtejbju l-hamrija u l-huxlief (ĠUL 303, 20.11.2015, p. 75).<sup>(4)</sup> Ir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 642/2009 tat-22 ta' Lulju 2009 li jimplimenta d-Direttiva 2005/32/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill fir-rigward tar-rekwiżiti tal-ekodisinn għat-televixins (ĠUL 191, 23.7.2009, p. 42).<sup>(5)</sup> Ir-Regolament Delegat tal-Kummissjoni (UE) Nru 1062/2010 tat-28 ta' Settembru 2010 li jissupplimenta d-Direttiva 2010/30/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill fir-rigward tat-tikkettar enerġetiku għat-televixins, (ĠUL 314, 30.11.2010, p. 64).<sup>(6)</sup> Ir-Rapport tal-Kummissjoni lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill dwar ir-rieżami tal-implimentazzjoni tar-Regolament (KE) Nru 1221/2009 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-25 ta' Novembru 2009 dwar il-partecipazzjoni volontarja ta' organizzazzjonijiet fi skema Komunitarja ta' ġestjoni u verifika ambjentali (EMAS) u tar-Regolament (KE) Nru 66/2010 tal-Parlament u tal-Kunsill tal-25 ta' Novembru 2009 dwar skema ta' Ekotikketta tal-UE.

- (7) F'dawk iċ-ċirkostanzi, sabiex jithalla biżżejjed żmien għall-finalizzazzjoni tal-valutazzjoni u tar-reviżjoni potenzjali jew it-tneħħija tal-kriterji ekoloġiċi attwali għat-televiżjonijiet, jenhtieg li l-perjodu ta' validità tal-kriterji eżistenti għat-televixins u r-rekwiżiti ta' valutazzjoni u ta' verifika relatati jiġi estiż sal-31 ta' Diċembru 2020.
- (8) Sabiex tingħata stabbiltà lis-suq, jiżdied l-użu tal-Ekotikketta tal-UE u d-detenturi attwali ta' liċenzja jithallew igawdu l-benefiċċji tal-Ekotikketta tal-UE mill-prodotti tagħhom li nġhatilhom din it-tikketta, jenhtieg li l-perjodu ta' validità tal-kriterji attwali għall-materjal tat-tkabbir, għas-sustanzi li jtejb u l-ħamrija u għall-ħuxlief, u tar-rekwiżiti ta' valutazzjoni u ta' verifika relatati miegħu, jiġi estiż sat-30 ta' Ġunju 2022.
- (9) Għalhekk huwa xieraq li jiġi estiż il-perjodu ta' validità tal-kriterji ekoloġiċi għall-gruppi ta' prodotti "televiżjonijiet" u "materjal tat-tkabbir, sustanzi li jtejb u l-ħamrija u ħuxlief", u tar-rekwiżiti ta' valutazzjoni u ta' verifika relatati.
- (10) Jenhtieg li d-Deciżjoni 2009/300/KE u d-Deciżjoni (UE) 2015/2099 jiġu emendati skont dan.
- (11) Il-miżuri previsti f'din id-Deciżjoni huma skont l-opinjoni tal-Kumitat stabbilit bl-Artikolu 16 tar-Regolament (KE) Nru 66/2010,

ADOTTAT DIN ID-DECIŻJONI:

#### *Artikolu 1*

L-Artikolu 3 tad-Deciżjoni 2009/300/KE huwa sostitwit b'dan li ġej:

##### *"Artikolu 3*

Il-kriterji ekoloġiċi għall-grupp ta' prodotti "televiżjonijiet", u r-rekwiżiti ta' valutazzjoni u ta' verifika relatati, għandhom jibqgħu validi sal-31 ta' Diċembru 2020."

#### *Artikolu 2*

L-Artikolu 4 tad-Deciżjoni (UE) 2015/2099 huwa sostitwit b'dan li ġej:

##### *"Artikolu 4*

Il-kriterji ekoloġiċi għall-grupp ta' prodotti "materjal tat-tkabbir, sustanzi li jtejb u l-ħamrija u ħuxlief", u r-rekwiżiti ta' valutazzjoni u ta' verifika relatati magħhom, għandhom jibqgħu validi sat-30 ta' Ġunju 2022."

#### *Artikolu 3*

Din id-Deciżjoni hija indirizzata lill-Istati Membri.

Magħmul fi Brussell, l-1 ta' Lulju 2019.

*Għall-Kummissjoni*  
Karmenu VELLA  
*Membri tal-Kummissjoni*







ISSN 1977-074X (edizzjoni elettronika)  
ISSN 1725-5104 (edizzjoni stampata)



**L-Uffiċċju tal-Pubblikazzjonijiet tal-Unjoni Ewropea**  
2985 Il-Lussemburgu  
IL-LUSSEMBURGU

**MT**